Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 94 (1976)

Heft: 122

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 122 – 1497

Bern, Mittwoch 26. Mai 1976
Berne, mercredi 26 mai 1976

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbjährlich Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 122 - 26. 5. 1976

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Structure de commerce extérieur suisse en avril 1976.

Die Volkswirtschaft: Auszug aus der Mai-Nummer.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (2089²)

Gemeinschuldnerin: **Horta Generalunternehmung AG Zürich,** mit Sitz in Zürich 8 und Filiale in Lausanne.

Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1976.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 10. Juni 1976, 14.15 Uhr, im Vereinshaus zur Kaufleuten, Konzertsaal, Talackerstrasse 34, Zürich 1 (Türöffnung: 13.45 Uhr).

Als Ausweis über das Zutritts- und Stimmrecht gilt der den bekannten Gläubigern bzw. ihren Vertretern direkt zugestellte Stimmrechtsausweis. Gläubiger, welche keinen solchen Ausweis erhalten haben, müssen für den Zutritt zur Versammlung ihre Gläubigerstellung nachweisen.

Zur Konkursmasse gehören folgende Grundstücke, über welche das eidgenössische Grundbuch noch nicht eingeführt ist:

Stadtquartier Altstetten-Zürich:
Kat. Nr. 2890, Bauplatz Hohlstrasse
Kat. Nr. 7006, Areal Badener-, Hardgut-, Freihofstrasse

Gemeinde Dietikon:
Kat. Nrn. 6036, 6041, 6042, 6047, 6054, 6055, Wiesen und Acker in Neuwiesen, Lohäckern, Langäckern und Bohnäckern

Gemeinde Geroldswil:
Parz. Nr. 5287, Wiese im Talacher
Gr. Bl. Nr. 1244, Baurecht

Stadt Kloten:
Kat. Nrn. 2949, 2975, 2956, 2977, Wald, Wiese und Weg im Balsberg

Gemeinde Weiningen:
Kat. Nr. 1135, Strassengebiet, Büelstrase,
7 Stockwerkeigentumseinheiten (gesamthaft 71/1000 Miteigentum) an Kat. Nr. 1171, Zürcherstrasse 76/80, 1/96 Miteigentum an Kat. Nr. 1173, Unterniveaugarage, Büelstrasse

Stadt Schaffhausen:
GB 5633, Bauplatz, Hauentalstrasse 111

Gemeinde Vaz / Obervaz GR:
L. S. Rcg. Parz. 23, 40, 77, 82, 87, 28 und 43, Wiese, Wald, Strasse und Boden in Crapera

Gemeinde Morges:
Parz. Nr. 1470, Quartier En Prélionne

Gemeinde Pully:
Parz. Nr. 1506, chemin du Faux-Blanc

Gemeinde La Tour-de-Peilz:
Parz. Nr. 466, en Sully

Eingabefrist: bis 28. Juni 1976; Eingaben an das Notariatsinspektorat des Kantons Zürich, Postfach 3024, 8023 Zürich.

Bemerkung:

Die Forderungseingaben im dahingefallenen Nachlassverfahren haben für das Konkursverfahren keine Gültigkeit und sind neu einzureichen. Die dem Sachwalter bereits eingereichten Beweismittel und Aufstellungen stehen auch der Konkursverwaltung zur Verfügung. Es kann somit auf jene Unterlagen verwiesen werden.

8023 Zürich, den 25. Mai 1976

Der a.o. Stellvertreter des Konkursamtes Riesbach-Zürich
Postfach 3024, 8023 Zürich:
J. Schmid, Notariatsinspektor

Kt. Zürich (2095¹)

Gemeinschuldner: **Rufli Iwan,** Bauführer, geboren 11. Februar 1935, von Seengen AG, wohnhaft Langensteinenstrasse 2, 8006 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Mai 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Juni 1976.

8042 Zürich, den 21. Mai 1976

Konkursamt Unterstrass-Zürich
Postfach 293, 8042 Zürich
Telefon 01 / 28 94 26

Kt. Zürich (2081²

Gemeinschuldner: **Angst Luciano,** geboren 1948, von Wil ZH, wohnhaft Finsterrütistrasse 5, 8134 Adliswil.

Datum der Konkurseröffnung: 29. März 1976.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 15. Juni 1976.

8800 Thalwil, den 20. Mai 1976

Konkursamt Thalwil:
Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt (2092)

Gemeinschuldner: **Krapf-Knobel Ramuntcho,** geboren 22. Mai 1952, von St. Gallen, Delsbergerallee 18 (früher Liesbergerstrasse 23), in Basel, Kollektivgesellschafter der falliten Firma «Imfaba Jakob & Krapf» und Inhaber der Einzelfirma «Impex Traverbem, R. Krapf», Import, Export, Transport und Verkauf von Bauelementen und Baumaterial.

Datum der Konkurseröffnung: 20. April 1976, Insolvenzerklärung.

Summarisches Konkursverfahren.

Eingabefrist: bis 15. Juni 1976.

4001 Basel, den 26. Mai 1976

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2091)

Gemeinschuldner: **Rudin-Plüss Jörg,** geboren 1. Februar 1942, von Basel, Holeestrasse 149 (früher General-Guisan-Strasse 78), in Basel, Inhaber der Einzelfirma «Art Décoratif Jörg Rudin», fabrication et vente décoratifs en cuivre, in Bassecourt BE.

Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1976.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. Juni 1976, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 26. Juni 1976.

4001 Basel, den 26. Mai 1976

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2090)

Gemeinschuldner: **Steiner-Kakko Roland,** geboren 27. Oktober 1950, von Lotzwil BE, Güterstrasse 155 (früher Bruderholzstrasse 39), in Basel, Inhaber der Einzelfirma «R. Steiner», Handel mit Schutzgeräten und -Anlagen aller Art usw., Höhenweg 6, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 29. April 1976; Insolvenzerklärung.

Ordentliches Konkursverfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 16. Juni 1976, nachmittags 4 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre).

Eingabefrist: bis 26. Juni 1976.

4001 Basel, den 26. Mai 1976

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2093)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber **Hadorn-Büchler Hans,** lic. oec., Am Ausserberg 22, in Riehen, wurde am 4. Mai 1976 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 26. Mai 1976

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (2094)

Vorläufige Konkursanzeige

Ueber folgende Firmen wurde der Konkurs eröffnet:

am 10. Mai 1976: **ITS Intertravel Speditions AG,** Altkircherstrasse 17, in Basel;

am 13. Mai 1976: **Electronic-Einkaufsgenossenschaft Basel,** Unterer Rheinweg 12, in Basel.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 26. Mai 1976

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau (2014¹)

Gemeinschuldnerin: **Re-Wue-Bauten AG,** mit Sitz in Brugg.

Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1976.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 11. Juni 1976.

5200 Brugg, den 17. Mai 1976

Konkursamt Brugg

Ct. de Vaud (2077)

Failli: **Bersier André,** ancien tenancier de la Brasserie Feldschlösschen, ch. de Rovéréaz 5, Lausanne; domicile: ch. du Devin 13, 1012 Lausanne.

Date du prononcé: 13 mai 1976.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 15 juin 1976.

1000 Lausanne, le 26 mai 1976

Office des faillites de Lausanne

Ct. de Genève (2112)

Faillie: **Nadia Carnal SA,** installation et exploitation d'instituts de beauté soins esthétiques, représentation et commerce de produits de beauté, appareils et accessoires, articles de parfumerie et colifichets ayant son siège 23, rue Ferdinand-Hodler, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 octobre 1975.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 24 mai 1976.

Délai pour les productions: 15 juin 1976.

1200 Genève, le 26 mai 1976

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2113)

Failli: **Kundig Jacques Pierre Yves «Yves Plastique»**, 3 décembre 1943 GE, exploitant une entreprise de fabrication et commerce de bacs, cuves, appareils de ventilation et d'aspiration et meubles de laboratoire en matière plastique, sise 30-32, chemin Tronchet à Thônex, Genève, lui-même domicilié 111, rue de Genève, à Thônex, Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 10 février 1976.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 24 mai 1976.

Délai pour les productions: 15 juin 1976.

1200 Genève, le 26 mai 1976

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Kt. Zürich (2096)

Ueber die **OMC Objekt Möbel Collection AG**, mit Sitz in Zürich, Oerlikonerstrasse 88, 8057 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Mai 1976 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 20. Mai 1976 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 5. Juni 1976 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 21. Mai 1976

Konkursamt Schwamendingen-Zürich:
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Ct. de Neuchâtel (2121)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Favarger Fernande**, 1919, entreprise de terrassements, maçonnerie et béton armé, dont l'activité a cessé en automne 1975, actuellement domiciliée à 2016 Cortaillod, Pré-Gaillard 6, par ordonnance rendue le 12 mai 1976 par le président du Tribunal de Boudry a été, ensuite de constatation du défaut d'actif, suspendue le 21 mai 1976 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 7 juin 1976 la continuation de la liquidation, en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, la faillite sera clôturée.

2017 Boudry, le 26 mai 1976

Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève (2116)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Faillie: **Mandala SA**, exploitation de tous établissements publics, etc. ayant son siège 12, rue du Marché, à Genève, notamment exploitant le Fouquet Bar, 12, rue du Marché, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 mars 1976.

Date de suspension de la liquidation: 24 mai 1976.

Délai pour l'avance des frais: 8 juin 1976.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

1200 Genève, le 26 mai 1976

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2117)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Failli: **Grossrieder Hubert Edouard**, 3 avril 1949 FR, exploitant précédemment un commerce de représentation et commerce d'adhésifs autocollants et de tous articles publicitaires à l'enseigne de «Publi-Gadget», sis 7, rue de Fribourg, à Genève; domicilié 71, route de Chêne, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1976.

Date de suspension de la liquidation: 24 mai 1976.

Délai pour l'avance des frais: 8 juin 1976.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1200 Genève, le 26 mai 1976

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2119)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Failli: **Wagner Friedrich Alwin**, 9 mars 1917 ZH, associé dans la Snc Friedrich Wagner et Theodor Michel, entreprise générale de bâtiment, 2, rue de l'Aubépine, à Genève, où domicilié.

Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1976.

Date de suspension de la liquidation: 24 mai 1976.

Délai pour l'avance des frais: 8 juin 1976.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1200 Genève, le 26 mai 1976

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2118)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'article 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Failli: **Larochette Daniel**, 22 août 1935, France, exploitant précédemment en qualité de cafétier-restaurateur, un café-restaurant à l'enseigne du «Café Bedoni», sis 17, rue de la Rôtisserie, à Genève, lui-même domicilié 8, rue de la Rôtisserie, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1976.

Date de suspension de la liquidation: 24 mai 1976.

Délai pour l'avance des frais: 8 juin 1976.

Montant de l'avance: fr. 2000.–.

1200 Genève, le 26 mai 1976

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - État de collocation

(SchKG 249-251) – (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (2082)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Discount-Feldmann AG**, Limmatquai 74, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt, Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Mai 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

8001 Zürich, den 20. Mai 1976

Konkursamt Zürich (Altstadt):
P. Honegger, Notar

Kt. Zürich (2100)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar

Im Konkurs über **Streuli Ernst Theophil**, geboren 1933, von Horgen ZH, Schweinemästerei und Gartenbau, Rechberg, 8821 Schönenberg, liegen Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Wädenswil, Friedbergstrasse 9, Wädenswil, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Mai 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:

a) beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde:
Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke;

b) beim Konkursamt Wädenswil:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG
- zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
- zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet,
- zur Fortführung eines gegen den Gemeinschuldner als Beklagten hängigen Forderungsprozesses, in welchem die Konkursverwaltung nicht eintritt.

8820 Wädenswil, den 21. Mai 1976

Konkursamt Wädenswil:
Baumann, Notar-Stv.

Kt. Bern (2078)

Auflage von Lastenverzeichnis Industriestrasse 7, Zollikofen, und Kollokationsplan

Gemeinschuldnerin: Firma **Robert Meyer AG**, Aarbergergasse 56, Bern.

Anfechtungsfrist: 6. Juni 1976.

Die Grossistenerklärung Nr. 216 028 wird hiermit widerrufen.

3000 Bern, den 19. Mai 1976

Konkursamt Bern

Kt. Basel-Stadt (2101)

Gemeinschuldnerin: **AG für Kapitalverwaltung und Anlageberatung**, Freie Strasse 93, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 26. Mai 1976

Konkursamt Basel Stadt

Kt. Thurgau (2102)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Gemeinschuldnerin: **Graf AG**, Waschautomaten, 9553 Bettwiesen TG.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 31. Mai 1976 bis 9. Juni 1976.

Auflageorte: Betreibungsamt Lommis in 9545 Wängi, Ortsvorsteherschaft 9553 Bettwiesen.

9410 Heiden, den 20. Mai 1976

Konkursamt Münchwilen
a.o. Konkursverwaltung
Postfach 17, 9410 Heiden

Ct. de Genève (2114)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation;
2. l'état des revendications;
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation;
2. demander la cession des droits pour contester une revendication;
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:

Dame **Caloz Christiane**, divorcée **Bedolla**, 30 avril 1933, TI, serveuse, domiciliée 44, rue Gilbert à Meyrin, Genève (Réf. Nos 1, 2 et 3).

Sibille René Edouard, 6 novembre 1947 France, cuisinier, exploitant précédemment l'hôtel-restaurant à l'enseigne «Le Point du Jour», à Saint-Cergue VD, et domicilié 2, les Morettes, à Prangins VD, actuellement domicilié 47, avenue de Vaudagne, à Meyrin, Genève (Réf. Nos 1, 2 et 3).

1200 Genève, le 26 mai 1976

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (2115)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation;
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s);
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: Dame **Baudeloque Geneviève**, divorcée **Poracin**, 25 avril 1942, France, vendeuse, exploitant précédemment le café-restaurant à l'enseigne «Au Coq Hardi», sis 2bis, rue de la Prulay, à Meyrin, Genève, actuellement domiciliée 47, avenue de Vaudagne, à Meyrin, Genève (Réf. No 1).

1200 Genève, le 26 mai 1976

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Kt. Zürich (2099)

Das Konkursverfahren über die **Auto-Service Genossenschaft Zürich**, mit Sitz in Zürich, Binzmühlestrasse 112, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Mai 1976 als geschlossen erklärt worden.

8050 Zürich, den 21. Mai 1976

Konkursamt Schwamendingen Zürich:
K. Schweizer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (2098)

Das Konkursverfahren über die Firma **Freizeit-Forum AG**, mit Sitz in Kilchberg, Stockenstrasse 14, ist mit Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Horgen vom 12. Mai 1976 als geschlossen erklärt worden.

8800 Thalwil, den 12. Mai 1976

Konkursamt Thalwil:
M. Rieser, Notar-Stellvtr.

Kt. Solothurn (2084)

Das Konkursverfahren über die Firma **Rolesta Stalder-Bassin AG,** Flüh, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Dorneck-Thierstein, in Dornach, vom 17. Mai 1976 als geschlossen erklärt worden.

4143 Dornach, den 26. Mai 1976 Konkursamt Dorneck

Kt. Basel-Stadt (2097)

Gemeinschuldnerin: **Plast-Technic AG,** Prattelerstrasse 27, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 20. Mai 1976.

4001 Basel, den 26. Mai 1976 Konkursamt Basel Stadt

Kt. Schaffhausen (2123)

Das Konkursverfahren über **Sigrist Anton,** Restaurant Sonne, 8211 Beggingen, ist durch Verfügung des Bezirksrichters Schleitheim vom 29. April 1976 als geschlossen erklärt worden.

8226 Schleitheim, den 22. Mai 1976 Konkursamt Schleitheim

Ct. de Vaud (2083)

La liquidation de la succession répudiée de **Dalloz Etienne,** primeurs et eaux minérales, à Noville a été clôturée par ordonnance du 19 mai 1976, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, le 20 mai 1976 Office des faillites d'Aigle: F. Bigler, préposé

Ct. de Fribourg (2085)

Débiteur: **Hunziker Hans,** atelier de constructions, à Semsales.

Date de l'octroi du sursis de 3 mois: 18 mai 1976.

Commissaire: Office cantonal des faillites, à Fribourg.

Délai pour les productions: 21 juin 1976.

Examen des pièces: dès le 5 juillet 1976.

Assemblée des créanciers: vendredi 23 juillet 1976, à 16 h., à la salle du Tribunal de la Veveyse, Hôtel de Ville, à Châtel-St-Denis.

1700 Fribourg, le 20 mai 1976 Le commissaire: Office cantonal des faillites D. Schouwey, préposé

Kt. Aargau (2124)

Mit Beschluss vom 6. Mai 1976 hat das Bezirksgericht Laufenburg der Firma **Deiss Ernst, Traxbetriebe Herznach,** eine Nachlassstundung von 4 Monaten bewilligt und mit Beschluss vom 20. Mai 1976 den Unterzeichneten zum Sachwalter ernannt.

Die Gläubiger des Gemeinschuldners werden aufgefordert, ihre Forderungen und Guthaben, Wert 6. Mai 1976, binnen einer Frist von 20 Tagen, das heisst bis zum 22. Juni 1976, dem Sachwalter schriftlich einzugeben, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Zur Verhandlung über den Nachlassvertrag werden die Gläubiger zu einem späteren Zeitpunkt eingeladen. Gleichzeitig wird die Aktenauflage bekanntgegeben.

4336 Kaisten, den 21. Mai 1976 Der Sachwalter: Hermann Senn, Notar Breite 514, 4336 Kaisten

Ct. de Genève (2111)

Le débiteur ci-après a obtenu un sursis concordataire de quatre mois.

Les créanciers du débiteur et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès du commissaire soussigné, accompagnées des pièces justificatives dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs de Bourquin Paul sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens, en qualité de créanciers gagistes, ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les déclarer au commissaire dans le délai fixé pour les productions.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-après. Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces durant les dix jours qui précèderont l'assemblée.

(Loi sur la poursuite, art. 295, 297, 300 et 316 a à 316 t et application analogique art. 197 à 206 et 232.)

Débiteur: **Bourquin Paul-Auguste,** de Vernier, à Veyrier, tapissier-décorateur et articles d'ameublement, 19, boulevard Helvétique, à Genève; domicilié 29, chemin du Crêt-de-la-Neige, à Veyrier.

Date du jugement accordant le sursis: 10 mai 1976.

Commissaire au sursis concordataire: Bernard Brun, Société Fiduciaire et de Gérance SA, rue de la Cité 1, 1204 Genève.

Expiration du délai de production: 14 juin 1976.

Assemblée des créanciers: vendredi 27 août 1976, à 10 h., à Genève, place de la Taconnerie 7, salle des assemblées et des ventes.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 17 août 1976.

1204 Genève, le 24 mai 1976 Le commissaire au sursis: Bernard Brun rue de la Cité 1, 1204 Genève

Konkurssteigerungen

(SchKG 257–259)

Kt. Wallis (2103)

Konkursamtliche Versteigerung

Im Konkurse **Fux Elektro AG,** Visp, versteigert das Konkursamt Visp am Mittwoch, den 2. Juni 1976, um 14 Uhr, im ehemaligen Verkaufsladen, Kantonsstrasse, neben der Uhrmacherei Stäuble, zum Höchstangebot:

Die Ladeneinrichtung, das gesamte Ladeninventar, wie Fernsehapparate, Radios, Frigor, Staubsauger, Geschirrwaschmaschinen, Registrierkasse, elektrische Apparate und Artikel aller Art usw.

Gleichzeitig gelangen zur Versteigerung:

1 PW Triumph 2500 Mk Schatzungswert: Fr. 5500.–
1 PW Citroën Dyane 6 AY Schatzungswert: Fr. 3000.–

3930 Visp, den 21. Mai 1976 Konkursamt Visp
Der Vorsteher: F. Zurbriggen

Kt. Thurgau (2125)

Schuldner: **Näf Hanspeter,** Baugeschäft, Kirchgasse, 9220 Bischofszell.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Bischofszell: 15. März 1976.

Dauer der Nachlass-Stundung zum Abschluss eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung: 4 Monate, d.h. bis 15. Juli 1976.

Sachwalter: Walter Bollier, Friedensrichter, Bischofszell.

Sämtliche Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und mit den nötigen Belegen versehen (Wert 15. März 1976), bis 18. Juni 1976 beim Sachwalter schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei der Verhandlung über einen Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Ort und Zeit der Gläubigerversammlung: 6. Juli 1976, 14.30 Uhr, im Restaurant des Hotels «Eisenbahn», in Bischofszell.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

9220 Bischofszell, den 24. Mai 1976 Der Sachwalter: Walter Bollier, Friedensrichter Bischofszell

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. Ticino (2087)

Il pretore del distretto di Bellinzona, con decreto di data odierna, ha concesso una moratoria di quattro mesi, in vista di concordato, al Signor **Maccanelli Mario,** fu Annibale, via Pratocarasso 24, Bellinzona.

Il debitore intende proporre un concordato con abbandono dell'attivo mediante cessione ai creditori della sua quota di comproprietà di ½ (un mezzo) nella particella No 828 RFP di Aranno, intestata per l'altra metà alla Comunione ereditaria fu Annibale Maccanelli, già in Aranno, a sua volta al beneficio di analoga moratoria decretata dal pretore di Lugano-Distretto.

Commissario designato lic. iur Claude Pizzotti, presso studio legale Curti & Bernasconi, via Soave 6, Lugano.

6500 Bellinzona, il 19 maggio 1976 Il pretore: dott. S. Rossi

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (2086)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 19 maggio 1976 ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla Signora **Bee Marta,** via Somaini 9, Lugano.

Quale commissario del concordato è stato nominato il Signor lic. oec. HSG Francesco Pizzagalli, via Bossi 6, Lugano.

6900 Lugano, il 19 maggio 1976 Per la pretura Lugano-Distretto Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Kt. Zürich (2105)

Schuldner: **Truninger Kurt,** Kaufmann, Industriestrasse, 8307 Effretikon.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Pfäffikon: 11. Mai 1976.

Dauer der Stundung: vier Monate.

Gerichtlich bestellter Sachwalter: Heinz Zumstein-Gremaud, Rechts- und Steuerpraxis, Nöschikonerstrasse 16, 8155 Niederhasli.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 11. Mai 1976) unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel spätestens innert 20 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d.h. bis 21. Juni 1976, schriftlich beim Sachwalter einzugeben. Im Unterlassungsfall sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Mitteilung über Aktenauflage und Gläubigerversammlung erfolgt später.

Der Nachlassschuldner schlägt seinen Gläubigern einen Prozentvergleich vor.

8155 Niederhasli, den 26. Mai 1976 Der Sachwalter: Heinz Zumstein-Gremaud, Rechts- und Steuerpraxis Nöschikonerstrasse 16, 8155 Niederhasli

Ct. du Valais (2104)

Débiteur: **Zefferer Jean,** menuisier, à Noës.

Autorité concordataire: Le juge-instructeur II du district de Sierre.

Date de l'octroi du sursis concordataire: 6 mai 1976.

Durée du sursis: quatre mois.

Commissaire au sursis: Philippe Roten, avocat, à Sion.

Productions: Les productions doivent être adressées au commissaire dans les vingt jours dès la présente publication, avec toutes les pièces justificatives utiles, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.

Les créanciers qui ont commencé des poursuites doivent produire à nouveau (art. 300 LP).

Les débiteurs sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Assemblée des créanciers: 3 août 1976, à 15 h., à l'Hôtel du Midi, à Sion.

Examen des pièces: pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée des créanciers, en l'étude du commissaire, 5, rue des Cèdres, à Sion.

1951 Sion, le 21 mai 1976 Le commissaire au sursis: Ph. Roten, avocat

Concordat par abandon d'actif

(LP 316a à 316t)

Ct. de Berne (2060[1])

Vente aux enchères publiques volontaires

Concordat par abandon d'actif: **Paul Andrey & Cie SA en liquidation concordataire,** La Neuveville.

La masse concordataire du débiteur précité vendra aux enchères publiques volontaires au plus offrant (adjudication sous réserve) le jeudi 10 juin 1976, à 15 h., à l'Hôtel du Faucon, à La Neuveville, les immeubles suivants inscrits au Registre foncier de La Neuveville:

Feuillet	Lieu et nature	Fr.
Immeubles en pleine propriété		
408	Rue du Lac – habitation-garage-atelier No 3, hangars 3A et 3B, assise, aisance, contenance 933 m²	
	Valeur officielle	232 700.–
	Valeur d'assurance-incendie (indice 120)	589 100.–
	Estimation de l'expert	292 000.–
410	Rue du Lac – habitation No 1, hangar 1B, réservoir 1A – assise, aisance, contenance 1533 m²	
	Valeur officielle	552 600.–
	Valeur d'assurance-incendie (indice 120)	1 491 300.–
	Estimation de l'expert	525 000.–
Immeubles en consortium		
1804	Chemin de la Récille, Droit distinct et permanent: droit de superficie à charge feuillet 104, valable jusqu'au 2.1.2067, habitation No 25, contenance 609 m²	
	Valeur officielle	573 100.–
	Valeur d'assurance-incendie (indice 120)	676 400.–
	Estimation de l'expert	763 300.–
1805	Chemin de la Récille, Droit distinct et permanent: droit de superficie à charge feuillet 104, valable jusqu'au 2.1.2067, habitation No 27, contenance 1519 m²	
	Valeur officielle	465 000.–
	Valeur d'assurance-incendie (indice 120)	480 000.–
	Estimation de l'expert	499 600.–

Les conditions de vente sont déposées au bureau de M. A. Müller, notaire à La Neuveville et auprès de Fiduco, Fiduciaire pour l'Industrie et le Commerce SA, quai du Haut 22, Bienne.

Les enchérisseurs devront se munir d'une pièce d'identité ou pour les sociétés d'un extrait récent du Registre du commerce. Les intéressés sont en outre rendus attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

Les jours de visite sont fixés chaque mardi, au préalable, prendre contact avec le liquidateur au tél. 032 / 22 35 77.

2520 La Neuveville, le 19 mai 1976 Le liquidateur: A. Rettenmund

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Zug (2127)

Das Kantonsgericht des Kantons Zug hat mit Entscheid vom 19. Mai 1976 die Herrn **Ziltener Alois,** Restaurant Zythus, Luzernerstrasse 92, 6331 Hünenberg, Post 6330 Cham, bewilligte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d.h. bis zum 11. August 1976, verlängert.

6300 Zug, den 22. Mai 1976 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: lic. iur. Rolf Schweiger Grosshaus am Kolinplatz, Zug

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino (2107)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, con decreto odierno, ha prorogato di due mesi a partire dal 19 giugno 1976 la moratoria concessa a scopo di concordato il 19 febbraio 1976 al Signor **Lanzani Gian Carlo**, gerente dancing e tea-room del Casino Kursaal, Lugano.

6900 Lugano, il 21 maggio 1976 — Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario-ass.: Giuseppe Riva

Ct. Ticino (2120)

Debitore: **Lanzani Gian Carlo**, gerente responsabile degli esercizi Bar e Tea Room presso Casino Kursaal, Lugano.

Decreto di proroga: 21 maggio 1976 della pretura di Lugano-Distretto.

Durata: due mesi, ossia fino al 19 agosto 1976.

Adunanza dei creditori: l'adunanza dei creditori, fissata per il giorno di martedì 1° giugno 1976 è rimandata al giorno di martedì 3 agosto 1976, alle ore 14.30, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Distretto.

Esame degli atti: dieci giorni prima dell'adunanza, presso la Fidinam SA, via Pioda 14, Lugano.

6901 Lugano, il 21 maggio 1976 — Il commissario del concordato:
Alberti Germano

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Zürich (2106)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag der Firma **R. Schaad AG**, Stauffacherquai 44, 8004 Zürich, auf Mittwoch, den 16. Juni 1976, 14.15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichts Zürich angesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen.

Akteneinsicht vom 1. bis 10. Juni 1976 im Zimmer Nr. 320 (Kanzlei) des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich.

8004 Zürich, den 20. Mai 1976 — Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Kt. Bern (2126)

Schuldnerin: **Kieswerk Wichtrach AG**, 3114 Niederwichtrach, vertreten durch die zeichnungsberechtigten Mitglieder des Verwaltungsrates, vertreten durch Fürsprecher Dr. Ernst Jeker, Bahnhofstrasse 1, 3601 Thun.

Datum der Verhandlung: Montag, den 31. Mai 1976, 9 Uhr, im Amthaus, in Schlosswil.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können während der Verhandlung mündlich angebracht werden.

3082 Schlosswil, den 24. Mai 1976 — Der Gerichtspräsident II:
H. Gugger

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Ct. de Vaud (2122)

Par décision du 17 mai 1976, le président du Tribunal du district de Vevey a homologué le concordat par abandon d'actif proposé à ses créanciers par la **S.I. Pare Bel-Air B SA**, société immobilière, à Vevey.

Liquidateur: François Chabloz, agent d'affaires breveté, avenue Belmont 6, à Montreux.

Commission des créanciers: Me Jacques Baumgartner, avocat, à Lausanne; M. Claude Luginbühl, vitrier, à Clarens, et M. Henri Michaud, fiduciaire, à Vevey.

1800 Vevey, le 21 mai 1976 — Le liquidateur: F. Chabloz

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Zürich (2109)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Hiltebrand H.-J.**, Bauunternehmer, Lättenwiesenstrasse 12, 8152 Glattbrugg, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin, Visura Treuhand-Gesellschaft, Talstrasse 80, 8021 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Mai 1976 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Bülach anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Hiermit werden sämtliche an Lieferanten abgegebenen Grossistenerklärungen widerrufen.

8021 Zürich, den 26. Mai 1976 — Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Talstrasse 80, 8021 Zürich

Kt. Graubünden (2088)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Baugeschäftes **Wehrli Mathias in Nachlassliquidation**, 7299 Saas, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan ab 25. Mai 1976 während 10 Tagen im Büro des Liquidators zur Einsichtnahme auf. Klagen (im Doppel) auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der öffentlichen Bekanntmachung der Auflegung des Kollokationsplanes im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, anhängig zu machen.

Sofern keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

7000 Chur, den 24. Mai 1976 — Der Liquidator:
Allemann + Zinsli
Treuhand- und Revisionsgesellschaft
Quaderstrasse 11, 7000 Chur

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

Kt. Zürich (2079)

Die Liquidatorin der **Bank Koschland & Hepner AG in Nachlassliquidation** hat, mit Zustimmung des Gläubigerausschusses und unter Vorbehalt der Gläubigerrechte im Sinne eines Vergleichs auf ihre Ansprüche gegenüber dem Inhaber des Kontos Tel Aviv 12 969 verzichtet.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der entsprechenden Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 26. Mai 1976 an gerechnet,

1. die Abtretung der Ansprüche aus dem Forderungsprozess der Bank Koschland & Hepner AG in Nachlassliquidation gegen den Inhaber des Kontos Tel Aviv 12 969 verlangt

und gleichzeitig

2. die Rechtsstellung der Bank Koschland & Hepner AG in Nachlassliquidation im Kollokationsprozess von Konto Tel Aviv 12 969 gegenüber der Bank Koschland & Hepner AG in Nachlassliquidation übernimmt,

wobei zur Sicherstellung der Gerichtskosten sowie des Prozessrisikos im Zusammenhang mit dem Kollokationsprozess innert der gleichen Frist bei der Gesellschaft für Bankrevisionen, In Gassen 6, 8001 Zürich, der Betrag von vorläufig Fr. 200 000.– zu hinterlegen ist, tritt der Vergleich in Rechtskraft.

8001 Zürich, den 26. Mai 1976 — Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:
Gesellschaft für Bankrevisionen

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Basel-Stadt (2108)

Mittwoch, den 16. Juni 1976, 17 Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bäumleingasse 3, 1. Stock, rechts, über die Bewilligung des von der **Leasing-Credit AG**, Elisabethenstrasse 2, Basel, gestellten Gesuches um Nachlassstundung gemäss Art. 294 SchKG verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

4000 Basel, den 20. Mai 1976 — Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich (2080)

Rückzug eines Nachlassstundungs-Begehrens

Die Firma **Stawag**, vormals Metallbau AG, St. Gallerstrasse 40, 8400 Winterthur, hat ihr Begehren um Gewährung einer Nachlassstundung zurückgezogen. Das Bezirksgericht Winterthur hat mit Beschluss vom 5. Mai 1976 das entsprechende Geschäft als durch Rückzug des Begehrens erledigt abgeschrieben. Der Beschluss ist rechtskräftig. Die Wirkungen der Stundung sind aufgehoben.

8155 Niederhasli, den 26. Mai 1976

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Heinz Zumstein
Rechts- und Steuerpraxis
Nöshikonerstrasse 16, Niederhasli

Kt. Bern (2110)

Einstwillige Verfügung aufgrund von Art. 725 OR

Hotel du Lac Gunten AG, in Gunten, Gemeinde Sigriswil.

Mit Verfügung vom 21. Mai 1976 hat der unterzeichnete Richter vorläufig dem einzigen Verwaltungsrat Anton Graf die Zeichnungsberechtigung entzogen, die Gesehäftstätigkeit der Gesellschaft eingestellt und Hans Laengin, Revisions- und Treuhandbüro, Henri-Dunant-Strasse 11, 3600 Thun, als Sachwalter eingesetzt.

3601 Thun, den 21. Mai 1976 — Der Gerichtspräsident I
als Konkursrichter:
Hollenweger

Ct. de Neuchâtel (2128)

Ajournement d'une déclaration de faillite

Par ordonnance du 24 mai 1976, le président du Tribunal civil du district de Boudry a prolongé l'ajournement de la déclaration de faillite de **Pierre Pizzera SA**, ayant son siège à Boudry, jusqu'à la date du jugement du Tribunal cantonal appelé à se prononcer sur demande de sursis concordataire.

Les créanciers et les débiteurs sont informés que le Tribunal a pris les mesures suivantes pour préserver l'actif social:

1. Les pouvoirs du conseil d'administration sont suspendus.
2. M. Yvan Bloesch, préposé à l'office des faillites du district de Boudry, est désigné en qualité de curateur de la société et exercera les pouvoirs du conseil d'administration.
3. Les poursuites introduites contre Pierre Pizzera SA sont suspendues, à l'exception des traitements et salaires que l'art. 219 LP colloque en première classe qui peuvent être l'objet d'une poursuite par voie de saisie.

2017 Boudry, le 24 mai 1976 — Le président du Tribunal:
Ph. Aubert

Handelsregister

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Obwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau.

Zürich – Zurich – Zurigo

13. Mai 1976. Immobilien.
Solidor G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1968, S. 2607), Kauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 27. 2. 1976 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

13. Mai 1976.
Heidi Felder, Export und Import, in Kilchberg, Dorfstrasse 65, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Heidi Felder, von Opfikon und Luzern, in Opfikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Yvonne Unger, von Zürich, in Kilchberg ZH. Export und Import von Baumaschinen und Baumaterialien.

13. Mai 1976. Souvenirs.
Allemann, in Richterswil, Züreherstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hermann Allemann, von Horgen und Schneisingen, in Richterswil. Herstellung und Vertrieb von Souvenirs.

13. Mai 1976. Glas, Porzellan, Steingut usw.
Albert Hans AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1974, S. 2391), Handel mit Glas-, Porzellan-, Steingut- und Kristallwaren engros usw. Die Prokura von Ernst Hulfteggcr ist erloschen.

13. Mai 1976. Bekleidungen aller Art.
Rewico AG., in Schlieren (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1976, S. 727), Fabrikation von und Handel mit Herren-, Damen- und Kinderbekleidung aller Art, insbesondere Regenbekleidung usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat ihre Zustimmung zur Lösehung der Firma erteilt. Sie wird daher im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1976.
Air Inter Leases, Helberg & Co., in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 17. 3. 1976, S. 747). Leasen und Verleasen sowie An- und Verkauf von Fluggerät aller Art. Die Kommanditärin «Estim Aktiengesellschaft» ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Prokura von Urs Dickenmann ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr an der Schaffhauserstrasse 315, in Zürich 11, domiziliert.

13. Mai 1976.
Restaurant Waldesruh, Robert Notter, in Uitikon, Bahnweg 2, Waldegg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Robert Notter, von Niederrohrdorf, in Uitikon. Einzelunterschrift ist erteilt an Caroline Notter, von Niederrohrdorf, in Uitikon. Betrieb des Speiserestaurants Waldesruh.

13. Mai 1976.
Andino Handels und Finanz AG, in Zürich 7, Wilfriedstrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 6. 5. 1976. Zweck: Ausführung von Import- und Exportgeschäften, Finanzierungsoperationen, Vertretergeschäfte, Ausarbeitung von industriellen Projekten, verwandte Geschäfte; kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Richard Schmidlin, von Triengen, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

13. Mai 1976. Malerei.
Ernst Zapfl, in Dübendorf (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2828), Malergeschäft. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 an die «Ernst Zapfl AG», in Dübendorf, erloschen.

13. Mai 1976. Malerei.
Ernst Zapfl AG, in Dübendorf, Kriesbachstrasse 85, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 5. 1976. Zweck: Ausführung von Malerarbeiten aller Art; kann sich auch an Unternehmen dieser Branche beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 80 000, voll liberiert, 80 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Einzelfirma «Ernst Zapfl», in Dübendorf, mit Aktiven von Fr. 211 811.55 und Passiven von Fr. 136 736.85 gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1975 zum Preise von Fr. 75 074.70, wovon Fr. 70 000 auf Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich oder im SHAB oder telegraphisch. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Zapfl, österreichischer Staatsangehöriger, in Dübendorf, Präsident; Rosmarie Zapfl, von Rapperswil SG, in Dübendorf, beide mit Einzelunterschrift, und Ernst Zapfl, jun., von und in Dübendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1976.
Fahrni Engineering AG, in Zürich 2, Bellariastrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 5. 1976. Zweck: Planung und Verkauf von industriellen Anlagen aller Art, vorwiegend auf dem Holzsektor, Beratung auf diesem Gebiet, Fabrikation von Maschinen und Einrichtungen zur Herstellung von plattenförmigen Werkstoffen. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Peter Fahrni, von Eriz, in Kilchberg ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Peter Duft, von Zürich und Kaltbrunn, in Zürich, und Brunhilde Fahrni, von Eriz, in Kilchberg ZH, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1976.
Etabau AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 103), Erwerb und Vermittlung von Liegenschaften usw. Das Grundkapital von Fr. 900 000 ist voll liberiert. Viktor Würgler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Unterschrift von Heinrich Frei ist ebenfalls erloschen. Heinz Kohler, Mitglied des Verwaltungsrates, nun in Küsnacht, ist jetzt Präsident desselben. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1976.
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1976, S. 855), Betrieb von Unfall-, Haftpflicht- und Sachschadenversicherungen usw. Die Generalversammlung vom 12. 5. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 14 640 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 73 200 000 auf Fr. 80 520 000, zerfallend in 132 000 Namenaktien zu Fr. 500 und 29 040 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

13. Mai 1976.
Limess Maschinenfabrik AG, in Kloten (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1975, S. 1540). Maschinenfabrik usw. Die Generalversammlung vom 27. 4. 1976 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000, zerfallend in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

13. Mai 1976. Textilien.
Nina Patricia AG, in Zürich 6, Stäblistrasse 9–11, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 5. 5. 1976. Zweck: Handel und Vertrieb von Textilien aller Art; kann sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder brieflich oder gegen Bescheinigung. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Friedrich Schertenleib, von Heimiswil, in Walchwil, Präsident, und Erika Zweifel, von Linthal, in Walchwil, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1976.
Raiffeisenkasse Gossau, in Gossau, Genossenschaft (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1670), Statuten am 15. 3. 1975 geändert. Die Genossenschaft, konstituiert und geleitet nach den Grundsätzen Raiffeisens, pflegt das Spar- und Kreditgeschäft sowie weitere damit verbundene Geschäfte. Sie will so in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung fördern und der Gemeinschaft dienen. Die Erfüllung dieser Aufgabe wird insbesondere angestrebt: durch Entgegennehmen von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Depositenhefte, Kontokorrent, gegen Kassaobligationen oder in anderer, im Geschäftsreglement näher umschriebener Form; durch Gewähren von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder zur Befriedigung ihrer wirtschaftlichen Bedürfnisse; durch Changegeschäfte, Verwahrung und Verwaltung von Wertpapieren und Wertgegenständen sowie durch andere Dienstleistungen, die im Geschäftsreglement aufgeführt sind; durch Aeufnen eines unverteilbaren Genossenschaftsvermögens als Bestandteil des bankengesetzlich vorgeschriebenen Eigenkapitals und als Garant für Einleger und Mitglieder.

13. Mai 1976.
Hügi Bank AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1976, S. 41), Vornahme von Bankgeschäften im In- und Ausland usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Markus T. Zollinger, von Oetwil am See, in Zürich.

13. Mai 1976. Immobilien.
Kutufa AG., in Thalwil (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 879), An- und Verkauf von Grundstücken, Vermietung und Verwaltung usw. Neue Adresse: Alte Landstrasse 130.

13. Mai 1976. Immobilien.
Domicilium AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 961). Erwerb und Verkauf, Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien usw. Die Prokura von Josef Bitterli ist erloschen.

13. Mai 1976.
O. Baer, Zylinderschleifwerk, in Zürich (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1956, S. 722). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «O. Baer, Zylinderschleifwerk, Inh. Gäumann & Weber», in Zürich 8, erloschen.

13. Mai 1976.
O. Baer, Zylinderschleifwerk, Inh. Gäumann & Weber, in Zürich 8, Arbenzstrasse 20, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 8. 1974. Gesellschafter: Paul Gäumann, von Tägertschi, in Maur, und Gabriel Weber, von und in Kloten. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «O. Baer, Zylinderschleifwerk», in Zürich, übernommen. Zylinderschleifwerk; Spezialwerkstätte für Benzin- und Dieselmotoren.

13. Mai 1976. Automobile, Fischereiartikel.
Guadagnino & Waldmeier, in Bassersdorf, Bungertweg 1, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1976. Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere Automobilen und Fischereiartikeln. Gesellschafter: Ferdinando Guadagnino, italienischer Staatsangehöriger, in Russikon, und Eugen Waldmeier, von Münchwilen AG, in Bassersdorf.

13. Mai 1976.
Rest. Bahnhöfli, H. Neukom, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1965, S. 2073), Betrieb des Restaurants Bahnhöfli. Diese Firma ist infolge anderweitiger Verpachtung erloschen.

13. Mai 1976.
Fritz Daschinger, Schreinerei, in Zürich, Zelgstrasse 5, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fritz Daschinger, von Zürich, in Zürich 3. Schreinerei sowie Handel mit Antiquitäten.

13. Mai 1976. Restaurationsbetriebe.
Züribelz AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 260 vom 6. 11. 1975, S. 2959), Betrieb von Restaurationsbetrieben im Kanton Zürich usw. Statuten am 5. 5. 1976 geändert. Durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

13. Mai 1976. Maschinen und Fertigungseinrichtungen.
STM Statomat-Micafil AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1975, S. 2451), Fabrikation und Vertrieb von und Handel mit Spezialmaschinen und Fertigungseinrichtungen usw. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Scheibli; seine Prokura ist erloschen.

13. Mai 1976.
Kantonaler Zürcher Tierschutzvereln, in Zürich 7, Verein (SHAB Nr. 97 vom 28. 4. 1975, S. 1118). Die Mitgliederversammlung vom 27. 3. 1976 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Die Unterschrift von Dr. Hans Keller ist erloschen.

13. Mai 1976.
Wema-Institut S.A., in Zürich 2 (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1975, S. 1627), Ausarbeitung von Studien und Dokumentationen wirtschaftlicher und sozialer Art. Dr. Otto Burki und Ulfilas von Salis sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Horst Schmelzer ist nunmehr einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

13. Mai 1976.
Streiff Baumaterial AG., in Winterthur 2 (SHAB Nr. 44 vom 23. 2. 1976, S. 512), Handel mit Baumaterialien und keramischen Wand- und Bodenplatten usw. Die Prokura von Hugo Trinkler ist erloschen.

13. Mai 1976. Beteiligungen.
C. F. Bally A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1975, S. 2532), Beteiligung an Unternehmungen der Schuhindustrie usw. Die Unterschrift von Dr. Pius Hofer ist erloschen.

Bern – Berne – Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

6. Mai 1976. Inneneinrichtungen.
Probst & Eggimann AG, in Belp. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. 4. 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Inneneinrichtungen und Bodenbelägen sowie den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften und die Erstellung von Bauten. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Insbesondere bezweckt sie die Weiterführung der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Paul Probst, Inneneinrichtungen, in Belp, und der einfachen Gesellschaft Probst und Eggimann, Inneneinrichtungen, in Belp, welche als Sacheinlagen eingebracht werden. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu je Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma Paul Probst, Belp, und der einfachen Gesellschaft Probst und Eggimann, Belp, gemäss den dem Gründungsakt beigefügten Bilanzen per 1. Februar 1975 sowie dem Sacheinlagevertrag vom 20. 4. 1976, wonach die Aktiven der Einzelfirma Paul Probst Fr. 205 454.25 und die Passiven Fr. 166 806.45, die Aktiven der einfachen Gesellschaft Probst und Eggimann Fr. 307 240.90 und die Passiven Fr. 87 346.75 betragen. Es ergibt sich somit ein Aktivenüberschuss von Fr. 38 647.80 für die Einzelfirma Paul Probst und ein solcher von Fr. 219 894.15 für die einfache Gesellschaft Probst und Eggimann, insgesamt demnach Fr. 258 541.95. Vom Uebernahmepreis von Fr. 258 541.95 werden Fr. 140 000 auf das Grundkapital angerechnet und Fr. 10 000 bar liberiert. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Einzelfirma Paul Probst und der einfachen Gesellschaft Probst und Eggimann ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. Februar 1975. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Probst, von Tschugg, in Belp, Präsident; Fritz Eggimann, von Gondiswil, in Belp, Vizepräsident, und Marliese Rieder geborene Probst, von Basel-Stadt und Jenaz GR, in Redwood City, California, (USA), als Sekretärin. Der Präsident und der Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Domizil: Dorfstrasse 52, 3123 Belp.

Bureau Bern

13. Mai 1976. Restaurant.
Walter Beuggert, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Beuggert, von Unterseen, in Bern. Betrieb des Restaurants «Le Beaujolais». Aarbergergasse 50/52.

13. Mai 1976.
Beau-Site AG, in Bern, Ankauf und weitere Verwendung der Besitzung Schänzlihalde 11, in Bern, usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1976, S. 240). Gottfried Peter, Präsident, und Dr. Heinrich Zbinden, Vizepräsident, sind nun auch noch Delegierte des Verwaltungsrates. Ernst Schmid, von Bern und Frutigen, in Bern, bisher Mitglied, ist jetzt Sekretär des Verwaltungsrates. Johanna Ulrich ist zur Direktorin ernannt worden; ihre Prokura ist erloschen. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Mai 1976.
Textil AG Bern, in Bern. Handel mit und Verarbeitung sämtlicher Fabrikate der Textilbranche (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1971, S. 3015). Die Generalversammlung vom 25. Februar 1976 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist; wird die Firma gelöscht.

13. Mai 1976. Waren aller Art.
Ernst Niklaus, Lagerhaus AG, in Bern (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1976, S. 240). In der Generalversammlung vom 10. März 1976 wurde die Firma geändert in **Ernst Niklaus AG, Gesellschaft für Import-Export.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

13. Mai 1976. Waren aller Art.
Ernst Niklaus AG, in Bern. Durchführung von Import- und Exportgeschäften mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1976, S. 240). In der Generalversammlung vom 10. März 1976 wurde die Firma geändert in **Ernst Niklaus Handels-AG.** Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

13. Mai 1976. Apparate, Maschinen.
W. Wahli AG, in Bern. Konstruktion und Fabrikation von Apparaten und Maschinen auf mechanischem und elektrotechnischem Gebiet usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1976, S. 648). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Hans-Jürg Spillmann, von Villnachern, in Schliern, Gemeinde Köniz.

13. Mai 1976. Autospritzwerk.
Hs. Moser, in Bern, Betrieb eines Autospritzwerkes (SHAB Nr. 105 vom 5. 5. 1972, S. 1152). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Bureau Biel

13. Mai 1976.
Promoplan Immobilien AG, in Biel, Erstellung von Gebäuden für eigene und fremde Rechnung sowie den Kauf, Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1974, S. 363). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Freiburg (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1976, S. 1331) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1976. Molkerei.
Rob. Grünig AG, in Biel, Betrieb einer Molkerei sowie Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1975, S. 2360). Hansueli Grünig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Horisberger, von Auswil BE, in Bern, bisher Mitglied, ist nun Delegierter des Verwaltungsrates; er zeichnet kollektiv zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Loepfe, von Häggenschwil, in Grenchen.

13. Mai 1976.
Cuanillon & Cie., fabrication de la Montre Kulm, in Biel, Fabrikation von Uhren und Handel mit solchen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1974, S. 2488). Die Kollektivprokura von André Uldry ist erloschen.

Bureau de Delémont

13 mai 1976. Immeubles.
S.I. La Communance S.A., à Develier, immeubles (FOSC du 16. 5. 1962, N° 113, p. 1444). Roland Chappuis, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Il est remplacé par Maurice Juillerat, de Sornetan, à Delémont, qui signe individuellement.

Bureau Saanen

13. Mai 1976. Liegenschaften.
Pousaz, Werren SA, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. 4. 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Kauf und Verkauf von Liegenschaften sowie die Durchführung aller damit zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Gemäss Kaufvertrag vom 30. 4. 1976 erwirbt die Gesellschaft die Grundstücke Saanen, Grundbuchblätter Nrn. 2271, 3048, 3015 und ein Teilstück von 1880 m² ab Saanen Grundbuchblatt Nr. 2036 zum Preise von zusammen Fr. 1 500 000. Die Bekanntmachungen erscheinen im SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Charles Werren, von St. Stephan, in Gstaad, Gemeinde Saanen, als Präsident; Raymond Pousaz, von Ollon, in Genf, als Vizepräsident und Sekretär. Die beiden Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Domizil: bei Charles Werren, Liegenschaftshändler, Gstaad, Gemeinde Saanen.

Bureau Thun

11. Mai 1976.
H. Büchi, Elektr. Installationen, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Hans Büchi, von Weingarten TG, in Steffisburg. Elektrische Installationen. Günzenenstrasse 6 (Post Thun).

11. Mai 1976. Immobilien.
Ernst Ritschard-Iseli, in Oberhofen, Ueberbauung von Grundstücken sowie Vermittlung, An- und Verkauf von Liegenschaften (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1966, S. 1790). Der Appellationshof des Kantons Bern hat durch Urteil vom 10. Mai 1976 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

12. Mai 1976. Reinigungen.
Hans Winkler, in Steffisburg, Ausführung von Reinigungsarbeiten an und in Gebäuden; Handel mit Fruchtsäften (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1974, S. 1923). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

12. Mai 1976.
Immo AG Zell LU, in Zell, Thal (bei Fa. Konrad Meier), Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 5. 1976. Zweck: Kauf und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Bau von Wohn- und Geschäftshäusern, sowie Beteiligung an Unternehmen mit verwandten Zwecken. Grundkapital: Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 3 bis 11 Mitglieder. Präsident: Konrad Meier, von und in Zell. Vizepräsident/Kassier: Ludwig Zurkirchen, von Werthenstein und Entlebuch, in Zell. Aktuar: Alois Scherrer, von und in Zell. Mitglieder: Kuno Meier, von und in Zell; Emil Zähner, von und in Zell. Sie zeichnen kollektiv zu zweien: Konrad Meier, Kuno Meier und Emil Zähner jedoch nicht unter sich.

12. Mai 1976. Lichtkuppeln.
Acrypol AG, in Luzern, Lichtkuppeln (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1698). Neue Adresse: Murbacherstrasse 3 (bei Revisa Treuhand A.G.).

12. Mai 1976. Vermögensanlagen.
Agrippina A.G., in Luzern. Vermögenswerte (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 48). Neue Adresse: Murbacherstrasse 3 (bei Revisa Treuhand A.G.).

12. Mai 1976. Restaurant.
Willy J. & Kurt Buholzer, in Luzern, Restaurant, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1962, S. 1295). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Kurt Buholzer auf den 31. März 1976 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Willy J. Buholzer im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma **Willy J. Buholzer** weitergeführt.

12. Mai 1976.
Gesellschaft für Meer- und Fluss-Schiffahrt (Compagnie de Navigation maritime et fluviale), in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1973, S. 2626). Neue Adresse: Murbacherstrasse 3 (bei Revisa Treuhand A.G.).

12. Mai 1976. Waren aller Art.
Marula AG. (Marula SA.) (Marula Ltd.), in Luzern. Waren aller Art (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2787). Neue Adresse: Murbacherstrasse 3 (bei Revisa Treuhand A.G.).

12. Mai 1976.
P.-Verwaltungsgesellschaft Luzern, in Luzern, Aktiengesellschaft, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1974, S. 3369). Neue Adresse: Murbacherstrasse 3 (bei Revisa Treuhand A.G.).

12. Mai 1976.
Dytabau AG, Horw, in Horw, Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1972, S. 972/73). Statutenänderung vom 28. April 1976. Der Sitz dieser Gesellschaft wurde nach Kriens verlegt. Adresse: Sonnenbergstrasse 59, Post 6005 Luzern. Die Firma lautet nun: **Radius AG, Kriens.** Neuer Zweck: Beratung, Planung, Projektierung, Verkauf, Ausführung und Ueberwachung von Werken des Maschinen- und Hochbaues. Beteiligungen. Kauf und Verkauf von Grundstücken. Weitere Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

12. Mai 1976. Chemisch-pharmazeutische Produkte.
Scantest A.G. (Scantest S.A.) (Scantest Ltd.), in Luzern, chemisch-pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1974, S. 2504). Neue Adresse: Winkelriedstrasse 37 (c/o Benzian AG).

12. Mai 1976. Beteiligungen.
Somodell AG., in Luzern, Beteiligungen (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970, S. 1188). Neue Adresse: Murbacherstrasse 3 (bei Revisa Treuhand A.G.).

12. Mai 1976.
Textil A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1968, S. 2787). Neue Adresse: Murbacherstrasse 3 (bei Revisa Treuhand A.G.).

13. Mai 1976.
Agri Trade AG, in Luzern, Burgerstrasse 17 (bei Revisionsbüro Luzern, Stocker & Co.). Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 5. 1976. Zweck: Handel mit landwirtschaftlichen Produkten und Waren aller Art. Beteiligungen. Verwaltung von Vermögenswerten auf eigene oder fremde Rechnung. Erwerb, Finanzierung, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Uebernahme von Vertretungen. Tätigung von Patent- und Lizenzgeschäften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Max Stocker, von Luzern, in Adligenswil.

13. Mai 1976.
Discoworld AG, in Luzern, Reussteg 3 (bei Dr. Walter Strebi), 6003 Luzern. Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 12. 5. 1976. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Schallplatten, sowie den Erwerb und die Verwertung von musikalischen und literarischen Rechten. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Werner Meyer, von und in Luzern.

13. Mai 1976. Garten- und Sportanlagen, Baumschulen usw.
Koch AG, in Rickenbach, Neueintragung. Aktiengesellschaft laut Statuten vom 10. 4. 1976. Zweck: Projektierung, Erstellung und Unterhalt von Garten-, Park- Sportplatz- und Friedhofanlagen. Betrieb von Baumschulen sowie Handel mit Pflanzen, Hilfsprodukten und Gartengeräten. Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften. Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. April 1976 und separatem Liegenschaftskaufvertrag vom 10. April 1976 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen, nicht eingetragenen Einzelfirma «Franz Koch, Gartenbau», in Rickenbach, sämtliche Aktiven (inklusive Liegenschaft Nr. 781, GB Rickenbach, Plan 12, «Tschampelmatt») von Fr. 570 185 und sämtliche Passiven von Fr. 533 808.05, laut Bilanz per 31. Dezember 1975. Der Aktivenüberschuss und Uebernahmepreis beträgt Fr. 36 376.95. Davon werden Fr. 35 000 ans Grundkapital angerechnet. Fr. 25 000 werden liberiert durch Verrechnung mit Darlehensforderungen gegenüber der eingebrachten Firma. Fr. 40 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: eines oder mehrere Mitglieder. Präsident: Franz Koch-Staffelbach, von Gunzwil, in Rickenbach. Mitglieder: Maria Koch-Staffelbach, von Gunzwil, in Rickenbach; Josef Furrer, von und in Gunzwil. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

13. Mai 1976. Dienstleistungen in Brandbekämpfung usw.
Reichenberger Inter GmbH, in Gisikon, Reussblick 14 (eigene Büros), 6038 Gisikon. Neueintragung. Gesellschaft mit beschränkter Haftung laut Statuten vom 22. 4. 1976. Zweck: Dienstleistungen aller Art im Ausland, insbesondere auf dem Gebiet der Brandschadenbekämpfung und der Industriewartung. Verwaltung von Beteiligungen und Liegenschaften. Verwertung von Schutzrechten. Stammkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in Stammanteile von Fr. 49 000 und Fr. 1000. Gesellschafter: «Reichenberger Holding AG», in Gisikon; Stammeinlage Fr. 49 000. Dietrich Binnewerg, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil ZH; Stammeinlage Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dietrich Binnewerg, Gesellschafter.

13. Mai 1976. Dienstleistungen in Brandbekämpfung usw.
Reichenberger GmbH, in Gisikon, Reussblick 14 (eigene Büros), 6038 Gisikon. Neueintragung. Gesellschaft mit beschränkter Haftung laut Statuten vom 22. 4. 1976. Zweck: Dienstleistungen aller Art in der Schweiz, insbesondere auf dem Gebiet der Brandschadenbekämpfung und der Industriewartung. Verwaltung von Beteiligungen und Liegenschaften. Verwertung von Schutzrechten. Stammkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in Stammanteile von Fr. 49 000 und Fr. 1000, voll einbezahlt. Gesellschafter: «Reichenberger Holding AG», in Gisikon; Stammeinlage: Fr. 49 000. Dietrich Binnewerg, deutscher Staatsangehöriger, in Thalwil ZH; Stammeinlage Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dietrich Binnewerg, Gesellschafter.

13. Mai 1976. Elektrische Installationen.
Joseph Albrecht Erben AG., in Luzern, elektrische Installationen (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1969, S. 1191). Rita Albrecht und Witwe Lina Albrecht-Büchli, letztere infolge Todes, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Fredy Bründler, von und in Luzern.

13. Mai 1976. Geschmacksstoffe.
Condimenta A.G. (Condimenta S.A.), in Malters, Geschmacksstoffe für die Nahrungsmittelindustrie usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1975, S. 385). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Baumgarten, deutscher Staatsangehöriger, in Korntal (BRD).

13. Mai 1976.
Copinvest AG., in Luzern, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 328). Joseph M. Galliker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist zurzeit ohne Verwaltungsrat.

13. Mai 1976.
Darlehenskasse Buttisholz, in Buttisholz, Genossenschaft (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1972, S. 1394). Statutenänderung vom 22. März 1974. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Buttisholz.** Neuer Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Gesehäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind naehschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlieheiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern (bisher 5). Präsident, Vizepräsident. Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Verwalter (ausserhalb des Vorstandes) ist Franz Baumeler, von und in Buttisholz.

13. Mai 1976. Waren aller Art.
Edeo AG, in Luzern, Waren aller Art (SHAB Nr. 149 vom 30. 6. 1975, S. 1801). Statutenänderung vom 12. Mai 1976. Die Firma lautet nun: **Edeobag.**

13. Mai 1976. Camionnage.
Gmür & Co. A.G., in Luzern, Camionnage usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1974, S. 3071). Arnold Eggerschwiler und Peter Baumann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erlosehen. Der Verwaltungsrat setzt sich nun wie folgt zusammen: Präsident ist Robert Gmür (bisher Mitglied); Delegierter ist lic. rer. pol. Walter Gmür, von Amden und Luzern, in Luzern (neu); seine Prokura ist erloschen; Mitglied ist lic. iur. Hans Peter Fischer (bisher Präsident). Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Mai 1976. Bäckerei.
Jos. Kost, in Triengen, Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1946, S. 3647). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Mai 1976. Tea-Room.
Walter Kyburger, in Kriens, Luzernerstrasse 63, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaber: Walter Kyburger, von Worb BE, in Kriens. Betrieb des Tea-Rooms «Siesta». Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRV.

13. Mai 1976.
Rosa Peter-Gosswiler, Rest. Kunsteisbahn, in Luzern, Eisfeldstrasse 2, Neueintragung. Einzelfirma. Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Rosa Peter-Gosswiler, von Lieli, in Hergiswil NW. Betrieb des Restaurants Kunsteisbahn.

13. Mai 1976.
Schlüssel Fischer, in Luzern (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1971, S. 2224). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erlosehen.

13. Mai 1976.
Schlüssel Zaugg, in Luzern (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1973, S. 2296). Weiteres Geschäftslokal: Hirschengraben 19.

13. Mai 1976. Restaurant.
H. Stieher, in Luzern, Restaurant (SHAB Nr. 111 vom 14. 5. 1969, S. 1102). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erlosehen.

13. Mai 1976. Mineralwasser.
von Vivis & Cie AG (von Vivis & Cie SA), in Luzern, Mineralwasser usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1976, S. 945). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Ewald Stenz, von Jonen AG, in Meggen.

13. Mai 1976. Garage.
Thomas Willy, in Luzern, Autogarage usw. (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1974, S. 3452). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René Rüedi, von Bolligen BE, in Littau. Werner Steffen, Prokurist, wohnt nun in Stansstad.

13. Mai 1976. Immobilien.
Wolfisberg & Co., in Horw, Schreinerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2423). Diese Kollektivgesellsehaft, deren Löschung im SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1973, S. 2423 publiziert worden ist, wird als Gesellschaft in Liquidation wieder eingetragen. Die Kommanditärin führt Einzelprokura. Adresse: Kantonsstrasse 68. Neuer Zweck: Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften.

Uri – Uri – Uri

13. Mai 1976.
Elektrizitätswerk Altdorf, in Altdorf UR, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1976, S. 352). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 12. Mai 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 15 000 000 auf Fr. 20 000 000 erhöht durch Ausgabe von 50 000 Namenaktien zu Fr. 100. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 20 000 000, eingeteilt in 27 000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und 173 000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert, wobei eine weitere vorgenommene Aenderung nicht eine publikationspflichtige Tatsache betrifft.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

13. Mai 1976. Papierprodukte usw.
Teo-Pal AG (Teo-Pal SA) (Teo-Pal Ltd.) (Teo-Pal Inc.), in Sarnen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der öffentlichen Urkunde und der Statuten vom 5. Mai 1976 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Wilen/Sarnen. Zweck der Gesellschaft ist Handel mit sowie Import und Export, Vermittlung und Finanzierung von Waren aller Art, insbesondere von Papier und Papierprodukten. Die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten und sich im In- und Ausland an anderen Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften kaufen, veräussern und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, so dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die Verwaltung besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee LU, in Hünenberg, Langrüti, Direktor der Gesellschaft mit Einzelunterschrift ist Olavi Leskinen, finnischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen (Dänemark). Domizil: Wilen, Im Boden, bei Dr. Tito Ceppi.

13. Mai 1976. Inneneinrichtungen.
Atelier L AG, in Engelberg, Kreation, Entwicklung und Erstellung sowie Handel mit Produkten der Inneneinrichtungsbranche usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1976, S. 1331). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Mai 1976 wurde die Firma geändert in **C & D Consulting & Design AG.** Gleichzeitig ist der Zweck der Gesellschaft geändert worden: Die Gesellschaft bezweckt Kreation und Entwicklung von Produkten aller Art der Inneneinrichtungsbranche sowie Beratung von Fabrikations- und Handelsunternehmen der Möbelindustrie bezüglich ihrer Modell- und Sortimentspolitik; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundeigentum. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Zug – Zoug – Zugo

11. Mai 1976.
Arge Hotel GmbH, in Zug, Betrieb und Verwaltung von Hotels oder Gaststättenbetrieben usw. (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, Seite 2558). Lic. iur. Dieter Delwing ist als Geschäftsführer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Dr. Josef Bollag, von Endingen AG, in Baar.

12. Mai 1976. Heimtierbedarf.
Picol AG, bisher in Zug, Verwertung von Patenten sowie Verfahrens- und Urheberrechten usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1974, S. 2039). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. April 1976 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberägeri verlegt. Die Firma lautet nun: **Petlife AG (Petlife SA) (Petlife Inc.) (Petlife Ltd.).** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit, Import und Export sowie Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Produkten und Artikeln für den Heimtierbedarf. Die Gesellschaft kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und Dienstleistungsgeschäfte tätigen, kann Schutzrechte aller Art auswerten, verwerten und verwalten, sich im In- und Ausland an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften kaufen, veräussern und verwalten. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Weitere gleichzeitig vorgenommene Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Regula Sommerauer, von Kilchberg, Zürich und Winterthur, in Oberägeri. Domizil: Riedweg 4 (eigene Büros), 6315 Oberägeri.

12. Mai 1976. Beteiligungen.
Mobilam AG, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1974, S. 2154). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. April 1976 hat die Gesellsehaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Mobilam AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Fidinam A.G. Treuhandgesellschaft für Anlagen und Verwaltungen, in Zug. Die Unterschriften der Verwaltungsräte, Giangiorgio Spiess, Präsident, und Alberto Collenberg, sind erloschen.

12. Mai 1976.
Kino Hürlimann A.G., in Zug, Betrieb von Lichtspieltheatern und Wahrnehmung von Interessen auf dem Gebiet der Kinobranche (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1961, S. 490). Verena Hürlimann, Präsidentin, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Als neue Präsidentin wurde gewählt: Wilma Leutwyler-Hürlimann. Sie führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil: Gotthardstrasse 18 (eigene Büros).

12. Mai 1976.
Destag AG für Beteiligungen und Finanzierungen, in Zug, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, Projektierung und Durchführung von Ueberbauungen usw. (SHAB Nr. 86 vom 13. 4. 1972, S. 930). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1976 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Destag AG für Beteiligungen und Finanzierungen in Liquidation** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. René M. Schmid, von Thalwil, in Aadorf, Verwaltungsratspräsident.

12. Mai 1976.
Pickserv and Finance Inc., in Zug, Finanzierung von und Handel mit medizinischen und elektronischen Apparaten, Exportfinanzierung sowie die Durchführung des Unterhalts- und Reparaturdienstes an diesen Apparaten usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1974, S. 3385). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. April 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Elimpex Finanz AG (Elimpex Finance Inc.).** Neues Domizil: Artherstrasse 12 (c/o Peterhans Treuhand AG).

12. Mai 1976.
Marty Bau Cham, in Cham, Uebernahme schlüsselfertiger Massiv- und Holzbauten, Zimmerei, Schreinerei sowie Architekturbüro (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1970, S. 1462). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Wwe Berta Marty-Brühwiler», in Cham, übernommen.

12. Mai 1976. Bauten.
Wwe Berta Marty-Brühwiler, in Cham. Inhaberin der Firma ist Berta Marty-Brühwiler, von Unterlberg SZ, in Zug. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Marty Bau Cham», in Cham. Uebernahme schlüsselfertiger Massiv- und Holzbauten, Zimmerei, Schreinerei sowie Architekturbüro. Steinhauserstrasse, 6330 Cham.

12. Mai 1976.
IEM Export Marketing AG, in Zug, Abwicklung von Finanzierungen, Treuhand- und Handelsgesehäften sowie Beteiligung für eigene und fremde Rechnung an Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1976, S. 617). Neues Domizil: Baarerstrasse 12 (eigene Büros).

12. Mai 1976. Musikinstrumente.
Inter Januva GmbH, in Zug, Handel mit Musikinstrumenten und anderen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1976, S. 1234). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Jan van Urk, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL).

12. Mai 1976.
Transcredit Holding AG, in Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften und Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1974, S. 122). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1976, S. 1238) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

12. Mai 1976.
Transgérance Holding AG, in Zug, Beteiligung und Verwaltung an anderen Gesellsehaften, insbesondere an Immobiliengesellschaften usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1974, S. 2108). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes naeh Genf (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1976, S. 1238) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

12. Mai 1976. Transportmittel.
Hagatrade AG (Hagatrade S.A.) (Hagatrade Ltd.) (Hagatrade Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. Mai 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellsehaft. Zweck: Einkauf, Verkauf, Verwaltung, Vermittlung und Verpachtung von Transportmitteln aller Art, namentlich von Eisenbahnwagen, ferner Frachttransporte sowie die Vermittlung soleher Geschäfte. Die Gesellschaft ist befugt, sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland zu beteiligen; sie kann Darlehen gewähren sowie Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellsehaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfons E. Wissmann, von St. Gallenkappel SG, in Zug. Domizil: Neugasse 28 (eigene Büros), 6300 Zug.

12. Mai 1976. Beteiligungen.
Suveros AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Mai 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellsehaften und von Wertschriften aller Art für eigene und fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann auch Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Otto Burki, von Biberist, in Zug, als Präsident; Urs Lehner, von Stilli und Zürich, in Zürich, und Franeo Omarini, von und in Zürich. Sie führen Kollektivuntersehrift zu zweien. Domizil: Poststrasse 9 (c/o Dr. Otto Burki), 6300 Zug.

13. Mai 1976. Ledermode.
Etienne Aigner AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Mai 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb auf allen Handelsstufen von Modeartikeln aller Art, insbesondere von Lederwaren. Die Gesellschaft bearbeitet innerhalb der Etienne-Aigner-Gruppe den schweizerischen Markt; sie kann für ausländisehe Gesellsehaften der Etienne Aigner-Gruppe Dienstleistungen in der Schweiz erbringen. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, veräussern, verwalten und auswerten. Die Gesellsehaft kann Beteiligungen an Unternehmen mit ähnlichem Gesellschaftszwecke erwerben, veräussern und verwalten. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellsehaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Michel Haymann, von und in Zürich. Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Marco Moser), 6300 Zug.

13. Mai 1976. Ledermode.
Etienne Aigner Fashion AG, in Zug. Gemäss öffentlieher Urkunde und Statuten vom 7. Mai 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von internationalen Handelsgeschäften mit Modewaren aller Art, insbesondere von Lederwaren. Die Tätigkeit der Gesellschaft umfasst insbesondere den Einkauf und Verkauf von Waren im Ausland, die Durchführung von Transit-, Import- und Exportgeschäften sowie die Lagerung importierter Waren zum Zweeke des Wiederexportes. Die Gesellschaft koordiniert die Fabrikation und Handelstätigkeit der in- und ausländischen Gesellschaften der Etienne Aigner-Gruppe auf internationaler Ebene. Sie kann für andere Gesellschaften der Etienne Aigner-Gruppe Dienstleistungen erbringen. Die Gesellschaft kann Immaterialgüterrechte aller Art erwerben, veräussern, verwalten und auswerten. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an Unternehmen mit ähnlichem Gesellschaftszwecke erwerben, veräussern und verwalten. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 6 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Michel Haymann, von und in Zürich. Domizil: Hänibühl 8 (c/o Dr. Marco Moser), 6300 Zug.

13. Mai 1976.
Safe & Reinforcement S.A., in Baar, Verwertung von Erfindungen und Patenten sowie Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen im In- und Ausland (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1972, S. 3060). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 7. April 1976 und 12. Mai 1976 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Verwertung von Erfindungen und Patenten, insbesondere auf dem Gebiet der Sicherheit und Verstärkung, einschliesslich die Fabrikation von Gusseisen und den Handel mit Erzeugnissen, die von solchen Erfindungen und Patenten herrühren, sowie die Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland.

13. Mai 1976.
Desmark SA, in Zug. Gemäss öffentlichen Urkunden und Statuten vom 15. März 1976 und 11. Mai 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Import-, Export-, Handels- und Transitgeschäften aller Art, insbesondere mit Bijouterieartikeln. Die Gesellschaft kann Patente, Lizenzrechte und Entwürfe erwerben und verwerten sowie Vertretungen übernehmen. Sie kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Antonio Planzer, von Altdorf UR, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Dr. Antonio Planzer), 6300 Zug.

13. Mai 1976.
APS Prostud AG, in Zug, Durchführung von Projektstudien auf dem Immobilienmarkt mit Immobilien für eigene und fremde Rechnung (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1974, S. 1710). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Mai 1976 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

13. Mai 1976.
Gimatic Research S.A., in Zug, Forschung auf dem Kunststoffsektor sowie Herstellung und Vertrieb von Kunststoffprodukten usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1974, S. 2271). Peter Hirt, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Walter Mumenthaler, von Basel und Trachselwald, in Adligenswil LU.

13. Mai 1976. Beteiligungen.
Lodoresa AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. April 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmungen jeder Art in der Schweiz und im Ausland. Die Gesellschaft kann ferner im In- und Ausland Immobilien erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Heinrich Bodmer, von Zürich, in Uitikon-Waldegg, als Präsident; Erwin Kessler, von Schübelbach SZ, in Wädenswil, und Kurt Cordani, von Wangen SZ, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Himmelrich 11 (c/o Camillo Andina), 6340 Baar.

13. Mai 1976. Holz.
Holimpo AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Mai 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Holz und Holzprodukten sowie die Durchführung von Marktforschungen auf diesem Gebiet und Beratungen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Karel Zoller, von Zollikon ZH, in Zug. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Dr. Karel Zoller), 6300 Zug.

13. Mai 1976. Lebensmittel.
J. Buxtorf Wichelhausen & Co Aktiengesellschaft, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 5. Mai 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere Lebensmitteln, Tätigung von Kommissions- und Agenturgeschäften auf diesem Gebiet, die Uebernahme einschlägiger Vertretungen, Erwerb von Beteiligungen an anderen Gesellschaften jeder Art, insbesondere im Bereiche des Handels mit Lebensmitteln sowie die Tätigung von Finanzgeschäften, die zur Förderung des Gesellschaftszweckes dienen können. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans von Vivis, von Solothurn, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 14 (c/o Dr. Hans von Vivis), 6300 Zug.

13. Mai 1976. Lebensmittel.
Fischer & Sohn Aktiengesellschaft, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 12. Mai 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren verschiedener Art, insbesondere Lebensmittel, Tätigung von Kommissions- und Agenturgeschäften auf diesem Gebiet, die Uebernahme einschlägiger Vertretungen, Erwerb von Beteiligungen an anderen Gesellschaften jeder Art, insbesondere im Bereiche des Handels mit Lebensmitteln sowie die Tätigung aller Finanzgeschäfte, die zur Förderung des Gesellschaftszweckes dienen können. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans von Vivis, von Solothurn, in Zug. Domizil: Chamerstrasse 14 (c/o Dr. Hans von Vivis), 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

13 mai 1976.
Crédit Agricole et Industriel de la Broye, à Estavayer-le-Lac, société anonyme (FOSC du 7. 4. 1976, p. 959). Hervé Blanchard, de Jouxtens-Mézery, à Estavayer-le-Lac, et Gilbert Roulin, de Rucyres-les-Prés et Forel, à Fribourg, ont été désignés en qualité de fondés de pouvoirs. Ils signent collectivement avec une autre personne désignée à cet effet.

Bureau de Fribourg

13 mai 1976. Participations.
Prochimie S.A., à Fribourg, participations dans le domaine de la chimie, etc. (FOSC du 21. 5. 1975, Nº 115, p. 1583). L'administrateur Serge Augsburger a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

13 mai 1976. Textiles.
Namit Textilverteilung A.G., à Fribourg, 20, rue St-Pierre (chez Me Jean-Paul Croisier). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 mai 1976. But: l'achat, la vente et la représentation de tous produits manufacturés ou non, notamment dans le domaine des textiles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Paul Croisier, de Genève, à Cologny GE, est administrateur unique avec signature individuelle.

13 mai 1976. Equipements électroniques.
Insel International S.A., à Fribourg, équipements électroniques, etc. (FOSC du 29. 8. 1975, Nº 201, p. 2372). Nouvelle adresse: 36, place de la Gare, c/o Me Aloys Sallin, avocat.

13 mai 1976. Participations.
Sirod et Llig S.A., à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 12. 1. 1976, Nº 8, p. 75). Nouvelle adresse: 3, rue de l'Hôpital, c/o Gestion Financière Schibler S.A.

13 mai 1976. Participations.
Obligations et Effets S.A. (Obligations nnd Effekten A.G.), à Fribourg, (FOSC du 27. 12. 1968, Nº 303, p. 2795). L'administrateur Karl Hofmann a démissionné; sa signature est radiée. Werner Hiestand, de et à Horgen, est nommé administrateur et président. Il signe collectivement à deux.

Bureau Murten (Bezirk See)

26. April 1976. Sanitäre Installationen.
Stadelmann & Raemy, in Courgevaux, sanitäre- und Heizungs-Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1976, S. 446). Die Gesellschaft ist seit dem 26. April 1976 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter F. Stadelmann, als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Courgevaux, übernommen.

26. April 1976. Sanitäre Installationen.
F. Stadelmann, in Courgevaux. Inhaber der Firma ist Franz Stadelmann, von St. Antoni und Heitenried, in Courgevaux. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Stadelmann & Raemy», in Courgevaux. Sanitärinstallationen. Champ-Olivier 199, 3280 Murten.

13. Mai 1976. Vieh.
Ferdinand Haas, in Monterschu, Handel mit Klein- und Grossvieh (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1957, S. 272). Die Firma wird infolge Aufgabe der Tätigkeit im Handelsregister gelöscht.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

11. Mai 1976.
Epsag Expandable Polystyrene Aktiengesellschaft (Epssa Expandable Polystyrene Société Anonyme), in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt. Gemäss öffentlich beurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 7. Mai 1976 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Flamatt. Die Gesellschaft bezweckt die Herstellung und den Handel von Kunststoffprodukten, insbesondere von dehnbaren Polystyrene, sowie die Entwicklung und die Fabrikation von Maschinen und Geräten, welche dem oben erwähnten Geschäftszweck dienlich sind. Die Gesellschaft kann sich auch an bestehenden oder noch zu gründenden Unternehmen mit ähnlichem Gesellschaftszweck beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu je Fr. 1000, voll liberiert. Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen bekannt sind, oder durch Publikation im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB, Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Dr. Franz Hayoz, von Ueberstorf, in Giffers, ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Domizil: Industriestrasse, 3175 Flamatt (eigene Lokalitäten).

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

12. Mai 1976.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Niedererlinsbach, in Niedererlinsbach (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1963, S. 1312). Jakob Buser, Vizepräsident, und Josef Müller, Aktuar, sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. In die Verwaltung wurden gewählt: Hans Jakob Bürgi, Vizepräsident, und Fritz Kyburz, Aktuar, beide von und in Erlinsbach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

12. Mai 1976.
Studer Draht & Kabelwerk AG, in Däniken (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1975, S. 1650). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ewald Sarbach, von St. Niklaus, in Turgi, und Joachim Müller, deutscher Staatsangehöriger, in Olten.

12. Mai 1976. Medizinische Apparate usw.
Innovativ-Medizin A.G., in Olten, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Geräten und Apparaten für wissenschaftliche, insbesondere medizinische Zwecke usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1973, S. 2837). August Steiner, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Heinrich Obrist, Vizepräsident, und Ruth Obrist-Hügli, beide von Baden, in Adliswil; sie führen die Unterschrift nicht.

13. Mai 1976.
Huser Zahntechnik AG, bisher in Olten (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 968). An der Generalversammlung vom 13. Mai 1976 wurden die Statuten revidiert und der Sitz nach Wangen bei Olten verlegt. Das Mitglied des Verwaltungsrates Daniel Huser wohnt nun in Wangen bei Olten. Domizil: Untere Dünnernstrasse 45.

Bureau Stadt Solothurn

13. Mai 1976. Damen- und Herrenkonfektion.
Golden Trend AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1976, S. 727). An der Generalversammlung vom 10. Mai 1976 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Solothurn verlegt. Die Statuten wurden revidiert. Zweck: Betrieb von Damen- und Herrenkonfektionsgeschäften sowie Handel mit Textilien aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Beteiligungen an Unternehmungen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. 1. und 12. 3. 1976. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Bei der Gründung hat die Gesellschaft das von der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Gabriele Hansmann», in Solothurn, geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 353 041.50 und Passiven von Fr. 303 041.50 zum Preise von Fr. 50 000 übernommen, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Gabriele Hansmann, von Stein AG, in Solothurn. Geschäftsdomizil: Goldgasse 8.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

11. Mai 1976.
Audio-Geräte AG, in Basel (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1975, S. 937). Statutenänderung: 23. 4. 1976. Zweck nun: Engroshandel mit Waren aller Art, insbesondere mit Hörgeräten, optischen Instrumenten und Zubehör, ferner mit Arzneimitteln und Keramik. Der Gesellschaftszweck erstreckt sich ferner auf die Erstellung, Ueberwachung und Ausführung von Projekten auf den Gebieten der Elektrotechnik, des Heizungs-, Lüftungs- und Kühlanlagebaus sowie auf die Beratung in den genannten Sachgebieten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Firmen im In- und Ausland beteiligen.

11. Mai 1976.
Option Trading AG, in Basel, St. Jakobs-Strasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 7. 5. 1976. Zweck: Handel mit und Vermittlung von Gold-, Aktien- und Rohstoff-Optionen, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Nussbaumer, von Mümliswil-Ramiswil, in Basel, Präsident, und Walter Hirt, von Brugg, in Dübendorf, beide mit Einzelunterschrift.

11. Mai 1976. Restaurant.
Heinz Grieder, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1961, S. 1452). Heinz Grieder, Inhaber, ist auch Bürger von Basel.

11. Mai 1976.
Diamond Topical Werner Oswald, in Basel, Picassoplatz 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Oswald, von Zürich, in Basel. Geschäftsnatur: Handel mit Anlage- und Schmuck-Diamanten.

11. Mai 1976. Restaurant.
Alfred Moser, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1974, S. 2948). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Liestal verlegt (SHAB Nr. 106 vom 7. 5. 1976, S. 1292). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1976. Restaurant.
Rudolf Lachat, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1973, S. 2902). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Schupfart verlegt (SHAB Nr. 105 vom 6. 5. 1976, S. 1273). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

11. Mai 1976.
Foto-Chevi, Foto-, Werbe- nnd Reklameatelier, M. Chevillat, in Basel (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1974, S. 399). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

11. Mai 1976.
Claude A. Grey AG, Bijouterie en gros, in Basel (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1974, S. 613). Domizil nun: Engelgasse 121.

11. Mai 1976.
Verlag Greif AG, in Basel (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1976, S. 312). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marguerite Alioth.

11. Mai 1976. Leder usw.
Winter & Co., in Basel, Kollektivgesellschaft, Leder usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1974, S. 1981). Prokuren Gottfried Fischer und Dora genannt Doris Fischer erloschen.

11. Mai 1976. Beteiligungen usw.
Forinex SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 540). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Georges Ott. Unterschrift erloschen. Anton Wyss, Verwaltungsratspräsident, ist auch Bürger von Riehen.

11. Mai 1976.
Iwocor Finanz & Handels GmbH, in Basel (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 58). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: David Robert Walker, britischer Staatsangehöriger, in Manchester (GB).

11. Mai 1976.
Antik Marketing AG (Antik Marketing SA) (Antik Marketing Ltd), bisher in Zug, Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1970, S. 2935). Statutenänderung: 12. 4. 1976. Sitz nun: Basel, Engelgasse 11 (bei Experta Treuhand AG). Ursprüngliche Statuten: 7. 12. 1970. Zweck: Kauf und Verkauf von Kunstgegenständen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften oder Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Ernest Heusser, von Hombrechtikon, in Basel, nun Präsident (bisher), und Jean Keller, von Pleigne, in Delémont (neu), beide mit Einzelunterschrift.

11. Mai 1976. Treuhandbüro.
A. Marbacher, in Basel, Thiersteinerrain 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Alfred Josef Marbacher, österreichischer Staatsangehöriger, in Pratteln. Geschäftsnatur: Treuhandbüro.

11. Mai 1976.
Wohnungsbau-Genossenschaft «Flügelrad» Basel, in Basel (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1974, S. 1875). Domizil nun: Pilatusstrasse 4 (bei W. Fässler). Ernst Vaterlaus, bisher Vorstandspräsident, zeichnet nun als Vorstandsvizepräsident zu zweien. Wilhelm Fässler, bisher Vorstandsvizepräsident, zeichnet nun als Vorstandspräsident zu zweien.

11. Mai 1976. Technische Apparate.
Apratel AG, in Basel, technische Apparate usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3356). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jean Guillaume Petraglio. Unterschrift erloschen. Gaston Collon, Verwaltungsratspräsident, und Dr. Rodolphe Pfänder, Verwaltungsratsmitglied, zeichnen nun einzeln.

11. Mai 1976. Restaurant.
Werner Forrer, in Basel, Hegenheimerstrasse 133, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Forrer, von Basel und Wildhaus, in Basel. Geschäftsnatur: Restaurant.

11. Mai 1976.
Reisdorf Film-Agentur und -Verlag AG, in Basel, Rütlistrasse 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. 5. 1976. Zweck: Vermittlung, Kauf und Verwertung der Rechte an Filmen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der Filmbranche beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Ruedi Reisdorf, von Richterswil, in Oberwil BL, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Willy Stalder, von und in Bottmingen, Vizepräsident, und Margrith Hohl, von Basel und Wolfhalden, in Basel, beide mit Unterschrift zu zweien.

11. Mai 1976. Konzert- und Theateragentur.
Inter Art Promotion AG (Inter Art Promotion Inc.), in Basel, Paradieshofstrasse 138, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. 5. 1976. Zweck: Betrieb einer internationalen Konzert- und Theateragentur, Vermittlung von künstlerischen Leistungen und Talenten, Veranstaltung künstlerischer Anlässe und Förderung künstlerischer Tätigkeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hanspeter Roth, von Basel, in Allschwil, Präsident, und Thomas Plattner, von Untervaz, in Basel, Sekretär, beide mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Christine Schär, von Basel, in Allschwil, und Hans Jörg Meier, von und in Basel.

12. Mai 1976. Mode-Boutique usw.
Modac GmbH, in Basel, Mode-Boutique usw. (SHAB Nr. 89 vom 15. 4. 1976, S. 1040), Statutenänderung: 7. 5. 1976. Zweck nun: Betrieb einer Mode-Boutique unter der Bezeichnung «pour elle». Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen.

12. Mai 1976.
Haus der Bücher AG, in Basel (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1975, S. 1905). Dr. Tilman Seebass, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratsdelegierter einzeln. Adolf Seebass, bisher Verwaltungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied zu zweien.

12. Mai 1976. Flachdachbau usw.
Niklaus Kocher AG, in Basel, Flachdachbau usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 540). Prokura Peter Gugger erloschen.

12. Mai 1976. Autotransporte.
Ernest Hauri, in Basel, Autotransporte (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1975, S. 1007). Ernest Hauri, Inhaber, wohnt nun in Aesch BL.

12. Mai 1976.
Spezial-Blitzschutzbau AG, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1973, S. 173). Nachdem auch die Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

12. Mai 1976. Vertretungen.
Emgigo Basel GmbH, in Basel, Vertretungen usw. (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1976, S. 696). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 26. 4. 1976 aufgelöst.

12. Mai 1976.
Birmannshof-Textil AG, in Basel (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1973, S. 801). Domizil nun: Schweizergasse 31 (bei H. J. Schneider). Prokura Hans Degen erloschen. Norbert Senti, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Altstätten.

12. Mai 1976.
Genossenschaft Rauracherkeller, in Basel, Gerbergasse 26 (bei Dr. Ad. Eckstein), Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 8. 4. 1976. Zweck: Betrieb und Verwaltung eines Kellers zur Benützung durch die Studenten-Verbindung Rauracia und Alt-Rauracia. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100, 250 und 500 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Roland Adalbert Leimgruber, von und in Basel, Präsident; Gerold Grüter, von Luzern, in Allschwil, Kassier, und Felix Droeser, von Basel, in Allschwil, Sekretär, alle mit Unterschrift zu zweien.

12. Mai 1976. Beteiligungen usw.
Sipan SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1964, S. 682). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 4. 3. 1976. Liquidation beendigt. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung Basel-Stadt fehlt.

12. Mai 1976. Lackiererei für Metallwaren.
W. Nissle & Sohn, in Basel, Kollektivgesellschaft, Lackiererei für Metallwaren aller Art (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1973, S. 392). Kollektivgesellschaft aufgelöst. Liquidation infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die «W. Nisslé & Sohn AG», in Basel, beendigt. Firma erloschen.

12. Mai 1976. Lackiererei.
W. Nisslé & Sohn AG, in Basel, Margarethenstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 5. 1976. Zweck: Betrieb einer Industrie-Lackiererei. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Aktiven von Fr. 149 782.61 und Passiven von Fr. 99 782.61 der erloschenen Kollektivgesellschaft «W. Nissle & Sohn», in Basel, gemäss Bilanz per 1. 1. 1976 zum Preise von Fr. 50 000, welcher Betrag an das Grundkapital angerechnet wird. Die seit dem 1. 1. 1976 getätigten Geschäfte gelten als für die Aktiengesellschaft abgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Wilhelm Nisslé, von Basel, in Reinach BL, Präsident, und Richard Nisslé, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift. Einzelprokura: Georg Theus, von Domat/Ems, in Basel.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

13. Mai 1976. Restaurant.
Alfred Bolliger-Beyeler, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Bolliger-Beyeler, von Schmiedrued AG, in Allschwil. Betrieb des Restaurants Central. Baslerstrasse 200.

13. Mai 1976.
Aubry Elektro-Installationen, in Binningen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Aubry-Eggimann, von Muriaux BE, in Binningen. Erstellen von Elektro-Installationen für Stark- und Schwachstromanlagen sowie Telephoninstallationen B. Margarethenstrasse 95.

13. Mai 1976. Fördermittel.
Burger & Hamann, in Münchenstein, Dillackerstrasse 30, neue Kollektivgesellschaft. Beginn: 15. Mai 1976. Gesellschafter: Erich Burger-Kunz, von Laufen BE, in Münchenstein, und Peter Hamann, von La Peuchapatte BE, in Allschwil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Zweck: Fördermittel- und Apparatebau, Planung von Betriebseinrichtungen.

13. Mai 1976. Tapeten usw.
Balamundi (Suisse) SA, in Aesch BL, Vertrieb von Tapeten, Wand- und Bodenbelägen aller Art sowie aller Produkte der Innendekoration und verwandter Art in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1976, S. 185). Prokura Ernst Ringgenberg erloschen.

13. Mai 1976. Lager- und Fördertechnik.
FOCO Forster AG, in Aesch BL, Fabrikation und Entwicklung von und Handel mit Einrichtungen der Lager- und Fördertechnik sowie Betriebs- und Büroorganisation usw. (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1976, S. 282). Unterschrift Hans Jürg Löliger, Verwaltungsrat und Direktor, erloschen. Er bleibt Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift. Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Max Schmid, bisher Vizedirektor, und Daniele Forster, von Istighofen, in Binningen. Jan Eisler, bisher Prokurist, zeichnet nun als Vizedirektor kollektiv zu zweien. Prokura erloschen.

13. Mai 1976. Verfahrenstechnische Anlagen.
Kühni AG, in Allschwil, Entwicklung, Projektierung und Ausführung von verfahrenstechnischen Anlagen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1975, S. 2274). Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Fritz Kühni, von Lauperswil BE, in Allschwil.

13. Mai 1976.
Immobiliengesellschaft Grünwies AG, in Muttenz, Erstellung, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1975, S. 2840). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Eva Moll-Schurr. Unterschrift erloschen. Magdalena Schurr-Bühler, bisher Präsidentin, zeichnet nun als einziges Verwaltungsratsmitglied wie bisher einzeln.

13. Mai 1976. Telefonanlagen.
Salchli & Willi AG, in Reinach BL, Projektierung und Ausführung von Telefonanlagen A und B usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1974, S. 3426). Roscmarie Salchli, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun infolge Verheiratung Rosemarie Grieder-Salchli, ist nun Bürgerin von Wenslingen und wohnt nun in Böckten BL.

13. Mai 1976. Reifen usw.
Firestone (Schweiz) AG, in Pratteln, Herstellung von Reifen und Schläuchen aller Art sowie von anderen Produkten auf dem Gebiet der Gummiindustrie usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1190). Prokura Franco Höltschi erloschen.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

13. Mai 1976.
Hausmann A.G. Schweiz. Medizinal- & Sanitätsgeschäft St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1975, S. 1839). Dr. Niklaus Rappold ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Oskar Keller, Vizedirektor, und die Prokuren von Martha Bridler und Emma Zoller sind erloschen. Heinrich Stamm-Hausmann ist nicht mehr Präsident; er bleibt jedoch Verwaltungsratsmitglied und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Edmond Kern ist nun Präsident; er bleibt Direktor und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Henri-Louis Schreiber, von Thusis und St. Gallen, in St. Gallen. Lic. oec. Bernhard Rüthemann, bisher Vizedirektor, wurde zum Direktor ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. René Lehmann, Vizedirektor, wohnt nun in St. Gallen.

13. Mai 1976.
Mobas, Motorfahrzeuge und Baumaschinen-Verkaufs AG, Wil, in Wil (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1970, S. 229). Dr. Gerd Lanz, Präsident, und Claire Eberle-Muggli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Josef Jäger, bisher Delegierter, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Hansjürg Eberle und Armin Eberle, beide von Häggenschwil, in Rickenbach bei Wil SG.

13. Mai 1976.
Larag Lastwagen-Reparatur AG, in Wil (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1971, S. 1689). Claire Eberle-Muggli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt: Hansjürg Eberle, von Häggenschwil, in Rickenbach bei Wil SG.

13. Mai 1976. Sägerei.
Alfred Frey, in Azmoos, Gemeinde Wartau, Sägerei und Holzhandlung (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1971, S. 617). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Alfred Frey AG, Sägerei und Holzhandlung», in Azmoos, Gemeinde Wartau.

13. Mai 1976.
Alfred Frey AG, Sägerei und Holzhandel, in Azmoos, Gemeinde Wartau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 12. Mai 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Verkauf sämtlicher Holzprodukte. Sie kann Beteiligungen und Grundstücke erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 183 000 und Verrechnung mit Guthaben von Fr. 17 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Alfred Frey», in Azmoos, Gemeinde Wartau, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. Mai 1976 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1975 sämtliche Aktiven von Fr. 474 870.10 und Passiven von Fr. 291 303.65 zum Preise von Fr. 183 566.45, wovon Fr. 183 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Alfred Frey-Donatius, von Wartau, in Azmoos, Gemeinde Wartau. Geschäftsadresse: Gatina.

13. Mai 1976.
Dynamik Verlag AG, bisher in Uzwil (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1974, S. 833). Diese Firma wird zufolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1976, S. 1313) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

13. Mai 1976.
Bodensee-Metall GmbH, in St. Gallen, An- und Verkauf sowie eigene Entwicklung von Konstruktionen und Apparaten für Industrie, Gewerbe und Haushalt usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1975, S. 3203). Nachdem die Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Gesellschaft im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1976.
Milchgenossenschaft Altstätten, in Altstätten (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1966, S. 1173). Adolf Heeb, Präsident, und Hans Bucher, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Adolf Habermacher, von Hohenrain, Präsident, und Josef Gschwend, von Lüchingen, Gemeinde Altstätten, Kassier, beide in Altstätten. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Mai 1976. Brautartikel usw.
Senn & Wieland, in Rapperswil, Fabrik für Braut-, Kommunion- und Trauerartikel usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1973, S. 379). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Senn & Wieland, Inh. H. Wieland», in Rapperswil.

13. Mai 1976. Brautartikel usw.
Senn & Wieland, Inh. H. Wieland, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Hans-Heinrich Wieland, von Thalwil, in Jona. Einzelprokura wurde erteilt an Heinrich Wieland, von Thalwil, in Rapperswil SG. Fabrik für Braut-, Kommunion- und Trauerartikel, Modes en gros. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Senn & Wieland», in Rapperswil. Merkurstrasse.

13. Mai 1976.
Institut für Psycho-Training St. Gallen J. Lutz, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Lutz, von Appenzell, in St. Gallen. Institut für Erwachsenenbildung (Psycho-Training-Verstandesschulung). Dufourstrasse 58.

13. Mai 1976.
«Trans» Porter, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Timothy Porter, britischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Ausführung von Warentransporten. St. Georgen-Strasse 46.

13. Mai 1976. Hotel.
Arthur Gmür, in Rheineck. Inhaber der Firma ist Arthur Gmür, von Amden, in Rheineck. Betrieb des Hotels Ochsen. Bahnhofstrasse 36.

13. Mai 1976. Landesprodukte.
Hans Lichtensteiger, in Niederhelfenschwil. Inhaber der Firma ist Hans Lichtensteiger, von und in Niederhelfenschwil. Handel mit Landesprodukten, Ausführung von Warentransporten. Obgasse, 9527 Niederhelfenschwil.

13. Mai 1976. Haushaltartikel.
Hermann Weber, bisher in Uetendorf (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1975, S. 1153). Die Firma hat den Sitz nach Uzwil verlegt. Inhaber der Firma ist Hermann Weber, von Täuffelen BE, nun in Uzwil. Geschäftsnatur wie bisher: Handel mit Haushaltartikeln, Textilien, Papeterie- und Lederwaren. Geschäftsadresse: Neudorfstrasse 7.

13. Mai 1976. Schuhe.
Domenico Ravaioli, in Goldach, Schuhwarenhandel (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1965, S. 99). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1976.
Kredit D. Ravaioli, in Goldach, Gewährung von Krediten und Darlehen (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1965, S. 99). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1976. Schuhe.
Otto Quarella, in Walenstadt, Schuhgeschäft und Reparaturen (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1960, S. 2675). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1976.
Heinrich Weiss, Tiefbau- & Sprengarbeiten, in Ebersol, Gemeinde Mogelsberg (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1732). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1976.
Betonwerk AG Degersheim, in Degersheim. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Mai 1976 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Handel von Fertigbeton und branchenverwandten Produkten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Robert Pulfer, von Rüeggisberg, in St. Margrethen, Präsident; Willi Angehrn, von Muolen, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, und Ernst Schnetzer, von Bütschwil, in Wil SG. Geschäftsadresse: Tal.

Graubünden – Grisons – Grigioni

12 maggio 1976. Beni mobili, ecc.
Blokik SA, in Roveredo, beni mobili, ecc. (FUSC del 18. 10. 1972, N° 245, p. 2705). Flavio Bustelli non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Carlo Gilardi, da ed in Montagnola.

12. Mai 1976. Industrieberatungen.
Grieura AG, in Chur, Industrieberatungen usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1974, S. 413). Neues Domizil: c/o Curana AG, Werkstrasse 2, 7000 Chur.

12. Mai 1976.
Raiffeisenkasse Falera, in Falera (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1974, S. 1194). Risch Cathomen, Präsident, ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Der bisherige Vizepräsident Gion Chistell ist nun Präsident, und der bisherige Beisitzer Pieder Antoni Arpagaus, von Laax, in Falera, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Mai 1976. Medizinische Instrumente.
Synthes AG, Chur, in Chur, medizinische Instrumente usw. (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1973, S. 1848). Neue Einzelprokura: Georg Messmer, von Patzen-Fardün, in Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

13. Mai 1976.
K. Aeberhard chem. Reinigung Gönhard, in Aarau, Gönhardweg 3. Inhaber dieser Firma ist Kurt Aeberhard, von Zuzwil BE, in Muhen. Betrieb einer chemischen Reinigungsanstalt.

13. Mai 1976.
ATR-Vertrieb Wipfli, in Oftringen, Versand und Verkauf eines Alkoholtestgerätes (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1976, S. 609). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1976.
Milchgenossenschaft Hettenschwil, in Leuggern (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1968, S. 1837). Der Präsident August Schwere, der Vizepräsident und Kassier Gustav Obrist und der Aktuar Paul Brechbühler sind aus der Verwaltung ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden gewählt: Franz Erne, von Leuggern, in Leuggern-Hagenfirst, als Präsident; Karl Vögeli, von Leuggern, in Leuggern-Etzwil, als Aktuar, und Hans Sibold, von Wil AG, in Leuggern-Hettenschwil, als Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

13. Mai 1976.
Tele-Security-Foto-AG, bisher in Mülligen, Verkauf, Vermietung und Leasing von Ueberwachungsanlagen aller Art gegen Diebstahl und Einbruch usw. (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1975, S. 3435). An der Generalversammlung vom 22. 4. 1976 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Würenlos, Landstrasse 67, bei der Brupel AG, beschlossen.

13. Mai 1976.
Security-Vertriebsgesellschaft-AG, bisher in Mülligen, Ueberwachungsanlagen aller Art (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1976, S. 1090). An der Generalversammlung vom 22. 4. 1976 wurde, unter entsprechender Aenderung der Statuten, die Verlegung des Sitzes der Gesellschaft nach Würenlos, Landstrasse 67, bei der Brupel AG, beschlossen.

13. Mai 1976.
Grastrocknungsgesellschaft Hendschiken, in Hendschiken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 816). Der Präsident Fritz Huber und der Vizepräsident Paul Hochstrasser sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Neu wurden gewählt: Ernst Habegger, von Trub, in Mägenwil, als Präsident, und der bisherige Beisitzer Hans Zwygart, von Meikirch, in Dottikon, als Vizepräsident. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Mai 1976.
Margo-Transport, Bruno Holenstein, in Reinach, Ausführung und Vermittlung von internationalen Gütertransporten (Bahn, Camion und Seefahrt). Verzollungen und Inlandtransporten (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1967, S. 2004). Durch Urteil vom 15. 9. 1970 hat das Bezirksgericht Kulm den Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft aufgegeben hat, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

13. Mai 1976.
Ritter's «Piccolo» Taxi, in Aarau, Auto-Taxi-Betrieb (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1957, S. 3174). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

13. Mai 1976.
Rudolf Steiner-Schulverein Aargau, in Aarau, Verein (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1974, S. 1487). Das Unterschriftsrecht des aus dem Vorstande ausgeschiedenen Aktuars Bruno Küttel ist erloschen. Als neue Aktuarin wurde gewählt: Eva List, von Basel, in Obergösgen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des Vorstandes.

13. Mai 1976.
Römerpark A.-G., in Baden, Wohnhäuser usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3129). Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist nun voll liberiert.

Continental Illinois Bank (Switzerland), Zürich

Bilanz per 31. März 1976

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro und Postcheckguthaben		2 997 099.42
Bankendebitoren auf Sicht		2 267 302.44
Bankendebitoren auf Zeit		78 859 408.48
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	70 620 100.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		3 364 117.32
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		10 933 672.52
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 009 001.54
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		19 491 598.26
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		16 738 914.26
– davon mit hypothekarischer Deckung	977 230.65	
Wertschriften		4 131 263.85
Sonstige Aktiven		2 125 529.43
		147 917 907.52

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		26 151 290.30
Bankenkreditoren auf Zeit		85 351 921.92
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	69 739 921.92	
Kreditoren auf Sicht		12 724 176.88
Kreditoren auf Zeit		4 930 000.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 430 000.—	
Depositenkonti		1 017 181.64
Sonstige Passiven		2 136 959.08
Kapital		15 000 000.—
Gesetzliche Reserve		200 000.—
Gewinnvortrag vom Vorjahr		406 377.70
		147 917 907.52

	Fr.
Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	31 620 694.60

Alpha Bank SA, en liquidation, Lucerne

Bilan au 31 décembre 1975

Actif

	Fr.	Fr.
Valeurs disponibles:		
Caisse et chèques postaux	75 558.83	
Avoirs en banques à vue	239 100.83	
Avoirs en banques à terme	300 000.—	614 659.66
Valeurs réalisables:		
Débiteurs-clients	177 184.43	
Autres débiteurs-clients en $	312 401.49	
Débiteurs litigieux anciens	276 647.35	
Autres actifs	7 214.80	773 448.07
Autres valeurs		1 007 280.79
Non-valeurs:		
Pertes reportées	747 882.09	
moins: Réserve légale	./. 865.57	
	747 016.52	
Pertes de l'exercice 1975	1 205 837.01	1 952 853.53
		4 348 242.05

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements à vue:		
Créanciers à vue	12 759.—	
Autres créanciers à vue en monnaies	15 290.70	
Livrets de dépôts	4 039.—	
Autres passifs	382 287.90	414 376.60
Provision pour pertes sur débiteurs		700 000.—
Autres engagements		233 865.45
Fonds propres:		
Capital-actions		3 000 000.—
		4 348 242.05

Compte de pertes et profits pour l'exercice 1975

Charges

	Fr.
Intérêts sur livrets de dépôts	524.60
Frais bancaires	1 101.10
Loyers	171 500.—
Impôts et taxes	12 405.15
Frais généraux divers	59 107.95
Pertes, amortissements et provisions	986 325.82
	1 230 964.62

Produits

	Fr.	Fr.
Intérêts reçus:		
Comptes courants débiteurs	924.10	
Banques à vue	3 500.44	
Dépôts en banques à terme	20 463.92	24 888.46
Commissions nettes		239.15
Pertes de l'exercice 1975		1 205 837.01
		1 230 964.62

Lloyds Bank International Limited, Londres

Succursales en Suisse

Bilan intermédiaire au 31 mars 1976
(sans compte de pertes et profits)

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		54 688 321.14
Avoirs en banque à vue		18 670 085.22
– dont avoirs auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	4 604 342.19	
Avoirs en banque à terme		667 957 345.08
– dont avoirs auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	78 465 450.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	558 022 490.95	
Effets de change et papiers monétaires		133 677 991.90
– dont auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	749 906.07	
– dont escriptions et bons du trésor	500 000.—	
Comptes courants débiteurs en blanc		18 228 080.61
Comptes courants débiteurs gagés		35 135 642.81
– dont créances gagées envers des sociétés affiliées au siège principal	162 716.98	
– dont garantis par hypothèque	302 796.97	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		91 692 600.10
Avances et prêts à terme fixe gagés		318 183 698.85
– dont garantis par hypothèque	3 560 199.50	
Titres		10 322 701.05
Immeubles à l'usage de la banque		29 080 894.94
Autres actifs		15 468 598.03
Total des actifs		1 393 105 959.73

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		15 934 265.28
– dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	10 303 911.51	
Engagements en banque à terme		958 196 576.67
– dont engagements auprès du siège principal, d'autres succursales et banques affiliées	809 833 674.16	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	707 279 546.02	
Créanciers à vue		196 375 499.94
– dont créanciers à vue, sociétés affiliées au siège principal	202 000.26	
Créanciers à terme		44 041 226.32
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	28 176 945.07	
Livrets et carnets de dépôts		67 460 224.98
Obligations de caisse et bons de caisse		1 684 000.—
Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque		1 665 500.—
Autres passifs		35 223 666.54
Capital de dotation		71 780 000.—
Réserves légales		745 000.—
Total des passifs		1 393 105 959.73

Récapitulation des avoirs auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées

	Fr.
Total des actifs	83 982 415.24

Récapitulation des engagements auprès du siège principal, des autres succursales et des sociétés affiliées

	Fr.
Total des passifs	820 339 585.93

Structure du commerce extérieur suisse en avril 1976

Dans un communiqué, la Direction générale des douanes publie les résultats globaux du commerce extérieur de la Suisse en avril 1976 et durant les quatre premiers mois de l'année en cours, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année dernière.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	en 1000 tonnes	en mio de fr.	en 1000 tonnes	en mio de fr.	en mio de fr.	
avril 1975 /	2 418,8	3 240,0	333,9	2 900,0	– 340,0	89,5
mars 1976 /	2 474,1	3 299,5	394,6	3 293,8	– 5,7	99,8
avril 1976 /	2 248,3	2 938,3	375,0	3 115,0	+176,7	106,0
janv.–avril 1975 /	8 856,1	12 280,0	1 098,0	10 769,2	–1510,8	87,7
janv.–avril 1976 /	8 630,8	11 589,2	1 379,9	11 667,8	+ 78,6	100,7

Importation

(cf. tableau I)

Par rapport à avril 1975, la valeur des importations de matières premières et demi-produits (1186,5 millions de francs au total) a marqué une diminution de 12,8%, imputable avant tout à la chute des prix (10,2%). Le ravitaillement en produits énergétiques (262,4 millions) est descendu de 3,7% au-dessous du montant noté un an auparavant; après élimination du renchérissement (11,2%), il s'ensuit un fléchissement réel de 13,4%. Les acquisitions de biens d'équipement et de biens de consommation (respectivement 474,3 millions et 1015,1 millions de francs) ont connu une moins-value de 10,4 et de 5,8%. Compte tenu de la baisse des prix de 1,3 et de 9,6%, on enregistre, en termes réels, un tassement de 9,2% pour les biens d'équipement et un accroissement de 4,2% pour les biens de consommation.

La contraction ad valorem affecte notamment les arrivages de métaux précieux pour l'industrie (–47,2 millions de francs), de denrées alimentaires (–45,1 millions), de machines non électriques (–34,7 millions), de machines et appareils électriques (–32,9 millions), d'ouvrages en métaux (–31,9 millions), de fer et d'acier (–31,4 millions), de métaux non ferreux (–23,9 millions), de tabacs bruts (–14,5 millions), ainsi que d'habillement et de lingerie (–13,2 millions). Se sont intensifiés, en revanche, les achats tant d'autocars et camions (+15,8 millions), de voitures de tourisme (+13,8 millions), de substances agraires de base (+10,3 millions), de matières textiles (+8,1 millions) que de bijouterie et d'ouvrages en métaux précieux (+7,5 millions de francs).

Exportation

(cf. tableau II)

En comparaison d'avril 1975, les exportations de matières premières et demi-produits (1280,6 millions de francs au total) se sont accrues de 12,6% en valeur; l'augmentation réelle atteint même 29,1%, puisque l'indice des valeurs moyennes est tombé de 12,1%. Nominalement, les livraisons de biens d'équipement (1103,2 millions) sont montées de 5,4% et celles de biens de consommation (726,3 millions de francs) de 2,4%. Le renchérissement éliminé (respectivement 8,1 et 7,7%), les deux groupes de marchandises accusent cependant une régression réelle, qui est respectivement de 2,6 et de 5,1%.

Les expéditions de l'industrie métallurgique ont bien augmenté de 3,3% en valeur nominale (+51,8 millions de francs); en termes réels, par contre, elles ont légèrement reculé (–0,8%). D'une année à l'autre, les envois de machines non électriques ont redoublé (+64,0 millions), tandis que les sorties de machines et appareils électriques (–17,1 millions) et d'horlogerie (—16,6 millions) se restreignaient. L'industrie chimique a élargi de 7,8% (51,8 millions) la valeur nominale et d'un dixième la valeur réelle de ses ventes à l'étranger, grâce à la demande sensiblement accrue de matières colorantes (+35,4 millions) – dont le volume a grossi de moitié environ – et de produits chimiques industriels (+16,9 millions). Les fournitures de textiles et d'habillement dépassent de près d'un dixième (+17,9 millions) la valeur correspondante de l'année passée; en termes réels, elles se sont renforcées de 16,3%. Une augmentation s'inscrit surtout au compte des tissus de coton (+5,4 millions), des broderies, des fils de coton, des articles d'habillement et de confection, de la bonneterie et des fibres chimiques. L'écoulement des denrées alimentaires, boissons et tabacs (+14,8 millions) s'est accentué d'un sixième, tant en valeur nominale que réelle, essentiellement au bénéfice des tabacs manufacturés (+8,9 millions de francs).

Répartition géographique

(cf. tableau III)

D'une année à l'autre, les importations en provenance des pays de l'O.C.D.E. ont fléchi de 172,2 millions de francs, dont la plus grande part au détriment des Etats membres européens (–139,1 millions). Au sein de la C.E.E. (–89,8 millions), la République fédérale d'Allemagne (–36,9 millions), l'Italie (–21,0 millions), l'Union belgo-luxembourgeoise et les Pays-Bas, surtout, ont réduit leurs fournitures. La diminution des entrées parvenant de l'A.E.L.E. (–42,0 millions) affecte principalement les livraisons autrichiennes (–22,5 millions) et suédoises (–11,0 millions). Dans le secteur des pays extra-européens de l'O.C.D.E. (–33,0 millions), on enregistre, en particulier, une contraction des achats aux Etats-Unis d'Amérique (–25,9 millions). Les arrivages provenant des Etats non membres de l'O.C.D.E. sont inférieurs de 129,6 millions de francs au résultat de l'année précédente; les livraisons des pays en voie de développement, à eux seuls, se sont amenuisés de 106,0 millions. En l'occurrence, les approvisionnements auprès des Emirats arabes (–90,8 millions), du Brésil (–14,4 millions), de l'Arabie saoudite et du Mexique se sont contractés, alors que les importations provenant du Nigéria (+15,5 millions) et de l'Inde (+13,5 millions) s'accroissaient. Parmi les pays à économie planifiée – dont les livraisons à la Suisse ont également fléchi (–22,6 millions) – la Roumanie (–15,6 millions) a connu le recul le plus prononcé.

Importation

Tableau I

	Valeur, en millions de fr.		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente: Valeur		Indice des valeurs moyennes	
	avril 1976	janv.–avril 1976	avril 1976	janv.–avril 1976	avril 1976	janv.–avril 1976
Produits agricoles et sylvicoles	395,9	1576,4	–10,9	–11,8	– 9,6	– 9,1
dont:						
Matières de base	59,7	271,0	21,0	–20,0	–12,7	–14,4
Denrées alimentaires	248,6	949,7	–15,3	–10,3	–10,5	–10,8
Tabacs bruts	7,7	49,2	–65,2	–32,4	5,3	2,3
Boissons	36,0	141,7	7,0	2,0	– 4,4	0,1
Produits sylvicoles	26,4	91,4	– 3,3	–16,6	– 2,3	– 6,8
Produits énergétiques	262,4	1093,3	– 3,7	13,6	11,2	11,0
dont:						
Huiles brutes, distillats	247,9	1035,3	– 3,6	14,7	12,0	11,7
Textiles et habillement	296,4	1295,2	– 6,7	– 4,5	–11,1	–10,8
dont:						
Matières textiles	39,6	164,1	25,7	17,9	2,0	– 7,9
Fils	19,7	79,8	0,3	6,2	– 0,9	– 8,3
Tissus	35,0	141,4	–11,6	–11,2	–14,3	–13,6
Habillement et lingerie	131,4	589,2	– 9,1	– 5,8	–16,0	–11,7
Chaussures	22,3	133,6	–12,6	– 6,8	–11,6	– 7,6
Papier et ouvrages en papier	106,4	442,7	– 5,8	– 6,0	– 7,3	– 7,3
dont:						
Matières de base	16,7	66,6	–11,8	–39,5	– 7,4	– 7,3
Papiers et cartons	41,8	177,2	6,7	12,0	–15,0	–14,4
Livres, journaux, revues	32,1	133,5	–12,7	0,5	2,1	4,6
Cuirs, caoutchouc, plastique	103,9	376,8	2,6	– 2,8	– 7,2	– 6,5
dont:						
Peaux et cuirs	27,5	93,4	13,8	5,4	0,2	1,0
Caoutchouc	28,5	106,6	– 9,1	–17,5	– 2,0	– 1,6
Ouvrages en plastiques	47,9	176,8	4,8	4,1	–14,4	–13,2
Produits chimiques	345,1	1336,8	– 4,4	– 5,4	– 8,6	– 9,4
dont:						
Substances de base, composés	214,8	853,3	– 0,9	– 2,3	–10,5	–11,6
Produits pharmaceutiques	39,3	135,4	–18,4	– 8,2	– 7,3	– 7,5
Matériel de construction, céramique, verre	54,3	193,5	– 14,5	–16,2	0,3	– 3,4
Métaux, ouvrages en métaux	259,3	1004,1	–25,2	–29,4	–12,4	–13,1
dont:						
Fer et acier	114,6	433,4	–21,5	–27,8	–16,1	–19,4
Métaux non ferreux	41,0	164,2	–36,9	–46,8	– 8,9	–14,7
Ouvrages en métaux	103,8	406,5	–23,5	–20,9	– 9,4	– 5,5
Machines	434,4	1593,8	–13,5	–13,2	– 3,4	– 0,2
dont:						
Machines non électriques	241,1	816,5	–12,6	–17,3	– 1,5	– 0,2
Machines, appareils électriques	193,3	777,3	–14,6	– 8,4	– 5,6	– 0,2
Véhicules	284,6	1083,4	8,6	– 1,1	6,5	8,5
dont:						
Voitures de tourisme	176,3	663,3	8,5	24,1	9,4	8,6
Autocars, camions	56,6	167,3	38,6	9,4	– 2,2	4,4
Avions	14,4	135,0	– 5,0	–47,8	19,3	19,5
Instruments, horlogerie	288,1	1187,8	–13,2	37,7	–10,6	– 6,0
dont:						
Instruments optiques	28,0	103,4	–16,1	– 7,8	11,8	8,3
Appareils mécaniques de précision	28,0	111,8	– 1,4	9,0	8,0	3,0
Métaux précieux industriels	165,1	741,0	–22,2	74,1	–21,7	–11,8
Bijouterie, ouvrages métaux précieux	37,9	137,9	24,6	13,4	4,3	3,6
Autres produits divers	107,4	405,4	–13,6	–10,9	–33,8	–14,5
dont:						
Meubles, petite ébénisterie	44,0	161,3	–11,7	–15,9	–10,2	– 9,7

Exportation de nos principales industries

Tableau II

	Valeur, en millions de fr.		Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente: Valeur		Indice des valeurs moyennes	
	avril 1976	janv.–avril 1976	avril 1976	janv.–avril 1976	avril 1976	janv.–avril 1976
Industrie métallurgique	1634,6	5961,9	3,3	3,5	4,1	1,0
Machines non électriques	718,4	2587,0	9,8	4,9	7,5	5,2
Machines et appareils électriques	288,2	1072,9	– 5,6	1,9	8,7	9,0
Instruments d'optique, appareils de méc. de précision	98,9	380,4	3,7	5,0	–11,6	–16,7
Horlogerie	241,7	875,7	– 6,4	– 3,8	– 0,8	– 3,6
Aluminium	31,6	108,4	4,6	3,3	–14,4	–16,8
Ouvrages en métaux	153,1	573,0	3,2	7,4	– 2,1	– 6,0
Industrie chimique	718,2	2699,3	7,8	8,6	– 1,8	– 2,6
dont:						
Matières colorantes, etc.	140,4	512,9	33,7	30,4	– 9,2	–10,6
Produits pharmaceutiques	172,7	582,9	– 0,5	– 1,4	28,3	2,4
Cosmétiques et parfumerie	5,6	21,8	11,0	– 2,4	0,5	– 4,9
Produits chimiques, autres	399,4	1581,7	4,4	7,0	–11,7	– 2,1
Textiles et habillement	229,9	955,6	8,5	10,8	– 6,8	– 9,6
dont:						
Fibres chimiques	8,6	33,2	50,7	47,7	– 8,1	–10,5
Fils de fibres chimiques	42,8	178,9	– 0,2	16,2	0,6	– 3,8
Tissus de fibres chimiques	22,4	96,2	– 8,0	– 3,2	– 7,5	– 9,4
Tissus de soie	1,2	5,6	–10,9	– 6,0	–11,7	–24,4
Fils de laine	4,0	18,0	102,0	76,5	– 0,5	– 1,5
Tissus de laine	4,2	14,2	–12,2	12,1	–14,5	– 8,1
Fils de coton	14,2	56,6	36,6	40,3	–18,6	–22,8
Tissus de coton	24,5	114,1	28,2	6,5	–14,2	–20,4
Broderies	16,0	58,7	40,3	25,1	– 8,0	– 8,9
Tapis et couvre-parquets textiles	3,8	17,3	4,6	14,8	15,6	7,1
Bonneterie	24,3	99,5	15,1	13,6	–10,6	– 9,3
Habillement et confection	27,8	99,0	14,4	3,1	– 8,7	– 9,8
Chaussures	6,3	47,7	–27,7	5,0	–15,6	– 7,8
Denrées alimentaires et tabacs	104,6	413,1	16,5	16,1	– 0,2	– 0,5
dont:						
Fromage	28,8	140,1	– 6,5	14,6	.	.
Lait conservé, farines pour enfants	2,3	8,4	15,0	–13,4	.	.
Chocolat	6,1	25,4	13,0	– 1,6	.	.
Soupes, bouillons	8,2	35,3	6,5	33,7	.	.
Tabacs manufacturés	27,5	76,0	47,4	19,0	– 3,0	– 0,5
Livres, journaux	15,9	69,9	–18,7	– 3,4	7,8	6,6

Le développement des exportations résulte des ventes à l'O.C.D.E. (+133,4 millions de francs), ainsi qu'aux autres Etats (+81,6 millions). L'extension des sorties vers les pays européens de l'O.C.D.E. (+73,2 millions) dépend des livraisons à la C.E.E. (+103,2 millions), alors que reculaient celles à destination de l'A.E.L.E. (–23,5 millions). L'essor appréciable des envois à la France (+29,6 millions), à la République fédérale d'Allemagne (+28,1 millions), à l'Union belgo-luxembourgeoise et aux Pays-Bas fait face à un recul des ventes à la Suède (–16,6 millions), à la Grande-Bretagne (–16,1 millions) et à la Finlande. L'accroissement des sorties vers les pays extra-européens de l'O.C.D.E. (+60,3 millions) est dû, en majeure partie, à la demande accrue des Etats-Unis d'Amérique (+55,2 millions). Parmi les Etats non membres de l'O.C.D.E., les pays en voie de développement ont intensifié leurs achats en Suisse de 61,9 millions de francs, et les pays à économie planifiée de 36,9 millions. Dans le premier groupe, on note une avance des ventes à l'Arabie saoudite (+24,1 millions), à l'Iran (+21,2 millions), à Israël et à Hongkong, tandis que reculaient celles à destination du Liban (–11,8 millions), de la Yougoslavie (–11,6 millions), du Pakistan et de Cuba. Dans la zone des pays à économie planifiée, l'Union soviétique, en premier lieu, a élargi ses achats (+28,9 millions). Les livraisons à l'Afrique du Sud ont notablement fléchi (–17,3 millions de francs).

Le trafic des marchandises avec l'O.C.D.E. boucle avec un passif de 334,3 millions de francs, qui est inférieur de 305,6 millions ou de 47,8% à celui d'avril 1975. L'excédent d'importation avec la C.E.E. s'est réduit d'un quart (193,0 millions), pour s'établir à 578,1 millions de francs; à l'exception de la Grande-Bretagne et de l'Irlande, chaque membre a modifié son bilan en faveur de la Suisse. Le solde actif du commerce avec l'A.E.L.E. s'est accru de 18,5 millions ou de 16,7% et se fixe à 129,1 millions de francs, grâce à l'augmentation de l'actif avec l'Autriche (+24,7 millions). Les échanges de marchandises avec les pays extra-européens de l'O.C.D.E. laissent un solde positif de 42,3 millions de francs, contre un déficit de 51,0 millions en avril 1975. Encore passif un an auparavant (80,0 millions), le commerce avec les Etats-Unis d'Amérique est devenu légèrement positif. Du trafic des marchandises avec les Etats non O.C.D.E., il résulte un excédent créditeur de 511,0 millions de francs, supérieur de 211,2 millions ou de 70,4%. Le solde actif avec les pays en voie de développement s'est amplifié de 167,9 millions ou de 88,6% pour atteindre 357,3 millions; avec les Etats à économie planifiée, il s'est élevé de 59,5 millions ou de 91,8%, pour s'établir à 124,3 millions de francs.

Commerce extérieur par régions économiques[1])

Tableau III

	Valeurs absolues en millions de francs				Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	avril 1976	janv.–avril 1976	avril 1976	janv.–avril 1976	avril 1976	janv.–avril 1976	avril 1976	janv.–avril 1976
O.C.D.E. – Total	2560,8	10041,9	2226,5	8509,8	– 6,3	– 6,1	6,4	9,4
– O.C.D.E. – Europe	2241,6	8851,9	1865,0	7209,1	– 5,8	– 3,9	4,1	8,2
— C.E.E.	1981,7	7767,0	1403,6	5398,1	– 4,3	– 1,8	7,9	12,6
Allemagne (R. F.)	839,4	3286,1	461,3	1824,4	– 4,2	– 3,3	6,5	14,1
France	418,9	1577,5	295,1	1132,0	– 0,7	– 5,5	11,1	14,1
Italie	285,0	1107,5	228,7	897,2	– 6,9	2,4	9,8	19,3
Pays-Bas	110,6	444,4	100,1	338,7	– 9,2	– 3,4	17,1	7,4
Belgique-Luxembourg	90,6	386,5	97,9	326,6	–15,3	– 2,5	34,1	25,2
Grande-Bretagne	204,5	822,0	170,3	686,1	2,5	10,8	– 8,6	– 2,0
Danemark	27,0	119,5	46,4	177,1	–17,2	–14,2	5,0	13,2
Irlande	5,8	23,6	3,8	16,1	– 9,4	3,1	–13,6	–18,3
— A.E.L.E.	223,8	889,6	352,9	1361,3	–15,8	–20,1	– 6,2	– 3,7
Autriche	118,8	460,6	158,7	605,3	–15,9	–15,7	1,4	– 5,6
Norvège	12,0	47,3	37,5	161,0	2,6	–31,3	– 5,1	12,5
Suède	71,2	279,8	90,2	345,9	–13,4	–19,5	–15,5	– 7,8
Portugal	11,9	41,7	30,4	118,0	–17,4	–37,4	5,6	8,3
Finlande	9,7	59,6	35,4	126,9	–37,0	–21,9	–19,2	–10,6
Islande	0,2	0,4	0,7	4,2	–77,8	–94,4	–30,0	13,5
— Autres pays	36,0	195,3	108,5	449,8	–17,1	2,5	– 5,7	– 1,0
– O.C.D.E. – Pays extra-européens	319,2	1190,0	361,5	1300,7	– 9,4	–19,5	20,0	17,0
U.S.A.	217,9	824,7	219,0	792,8	–10,6	–20,4	33,7	29,8
Canada	12,7	59,7	32,5	117,9	–20,1	–39,5	10,5	– 0,9
Japon	80,8	272,2	77,9	286,6	– 9,4	–16,8	0,1	3,1
Australie/Nouvelle-Zélande	7,9	33,3	32,1	103,2	139,4	110,8	5,9	– 0,6
Pays non-O.C.D.E.	377,5	1547,3	888,5	3158,0	–25,6	– 2,6	10,1	5,5
– en voie de développement	287,9	1172,8	645,2	2312,4	–26,9	– 5,9	10,6	10,3
dont: O.P.E.P.	88,1	375,9	224,3	798,6	–47,4	–19,0	29,1	32,3
– à économie planifiée	85,6	358,4	209,9	722,3	–20,9	11,0	21,3	1,4
— en Europe	80,5	325,8	195,3	653,1	–17,9	10,9	21,4	2,4
— en Asie	5,1	32,6	14,6	69,2	–49,5	12,4	20,7	– 7,2
– Afrique du Sud	3,9	16,1	33,3	123,3	–22,0	–18,3	–34,2	–33,1
Total général	2938,3	11589,2	3115,0	11667,8	– 9,3	– 5,6	7,4	8,3

[1]) Pays groupés selon «Statistiques du commerce extérieur, Série A» de l'O.C.D.E. (z)

Die Volkswirtschaft

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement

Verlag: Schweizerisches Handelsamtsblatt

Die Mai-Nummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» veröffentlicht als Leitartikel den Beitrag «Tourismus – Paradepferd der Konjunktur und entwicklungspolitischer Geheimtyp?» von Prof. Dr. Jost Krippendorf, Direktor des Schweizerischen Fremdenverkehrsverbandes, Bern.

Neben der kurzen Uebersicht, der zum Beispiel zu entnehmen ist, dass die Arbeitslosenversicherung im Februar 1976 an 25 626 Ganzarbeitslose mit 533 121 Bezugstagen rund 30,2 Mio Fr. und an 90 353 Teilarbeitslose mit 513 508 Bezugstagen rund 30,7 Mio Fr. ausbezahlt hat, enthält diese Ausgabe folgende Beiträge:

Das neue Konzept der Verbrauchsstatistik im Rahmen der Revision des Landesindexes der Konsumentenpreise

Im Rahmen der Revision des Landesindexes der Konsumentenpreise ist die laufende Erhebung über Haushaltungsrechnungen im Jahre 1975 erweitert worden, um eine verlässlichere Verbrauchsgrundlage für den zu revidierenden Landesindex zu gewinnen. Der Artikel stellt das für die Auswertung dieser Erhebung massgebende Konzept dar.

Die Lage der Industrie und des Baugewerbes im 1. Quartal 1976

Die Beschäftigung in der Industrie schwächte sich gemäss dem auf der Basis III. Quartal 1966 = 100 berechneten Index der in vergleichbaren Betrieben beschäftigten Arbeiter gegenüber dem Vorquartal um 1,9% und gegenüber dem Vorjahr um 11,4% ab. Im Baugewerbe lag der Index der beschäftigten Arbeiter um 10,3% unter dem Vorjahresstand.

Die Aufwärtsbewegung der Lohnsätze in den durch die Erhebung über die Lage der Industrie und des Baugewerbes erfassten Betriebe bezifferte sich im 1. Quartal 1976, verglichen mit dem Stand vor Jahresfrist, in der Industrie auf 2,0% und im Baugewerbe auf 0,2%.

Durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsordnungen festgelegte Lohnsätze in den Grossstädten, April 1976

Gemäss den durch Gesamtarbeitsverträge oder Besoldungsordnungen festgelegten Lohnsätze verzeichneten die Tariflöhne in den Grossstädten von April 1975 bis April 1976 in der Privatwirtschaft eine Zunahme um 2,8% und bei den öffentlichen Diensten eine solche um 5,3%.

Die Wohnbautätigkeit im Jahre 1975

Im Jahre 1975 sind in der Schweiz 54 899 Wohnungen neuerstellt worden. Diese Zahl liegt um 19 062 Einheiten oder um 25,8% unter dem Ergebnis des Vorjahres von 73 961 Wohnungen. Ende 1975 waren 38 425 Wohnungen oder 35,9% weniger als 1974 in Ausführung begriffen.

Statistik der Entscheide über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland, 1975

Im Jahre 1975 wurden von den Behörden 2887 Gesuche für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland bewilligt und 109 abgelehnt. Die Zahl der Bewilligungen hat gegenüber 1974 um 260 abgenommen. Der Wert der bewilligten Grundstücke stieg von 759 Mio Fr. auf 1013 Mio Fr.

Im weiteren erscheinen in der Mai-Nummer der «Volkswirtschaft» die Artikel «Die Schlachtungen in 66 Schlachthöfen im 1. Quartal 1976», «Die schweizerischen Anlagefonds im Jahre 1975» und «Die berufliche Ausbildung in der Landwirtschaft».

Der statistische Anhang enthält die monatlichen Tabellen über Bevölkerungsbewegung, Ganzarbeitslose und offene Stellen, Teilarbeitslose und Ausfallstunden, Preise und Preisindices sowie über die Wohnbautätigkeit in den Städten.

Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft» werden jederzeit gerne zur Verfügung gestellt. Bestellungen sind zu richten an:

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3011 Bern.

Abonnementspreise: Inland jährlich Fr. 48.–; Ausland jährlich Fr. 56.–.

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973—1975

Im Monat Februar erschien als Sonderheft Nr. 88 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig kompativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1973–1975 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Nouveau supplément de «La Vie économique»

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1973—1975

Un 88e supplément de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en février; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1973–1975.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Ce supplément porte sur les années 1973 à 1975 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Zu dieser vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit vor zwei Jahren herausgegebenen Auflage ist ein

Nachtrag

erschienen. Er enthält Aenderungen, die seit Ende 1973 bei den im Verzeichnis aufgeführten Organisationen eingetreten sind. Ausserdem sind auch diejenigen schweizerischen Berufs- oder Wirtschaftsverbände neu aufgeführt, die seither gemeldet wurden.

Der Preis des Nachtrages beträgt Fr. 2.–.

Er kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 2.– auf Postcheckkonto 30–520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern, bezogen werden (Bestellung auf der Rückseite des Abschnittes vermerken).

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13e édition)

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a publié un

supplément

pour compléter sa liste précitée parue il y a deux ans. On y trouve les modifications que les organisations mentionnées ont subies depuis la fin de l'année 1973 ainsi que les associations professionnelles ou économiques enregistrées depuis lors.

Le prix en est de 2 francs.

Ce supplément peut être obtenu contre versement préalable de 2 francs sur le compte de chèques postaux 30–520 de la Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne (avec mention de la commande au verso du coupon).

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern

Monbijoustrasse 14

Die Mitglieder der Genossenschaft Ausstellungshalle Bern werden hiermit zu der Dienstag, den 8. Juni 1976, 10 Uhr, im «Bürgerhaus» (Grosser Saal) in Bern, stattfindenden

29. ordentlichen Generalversammlung

höflich eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 28. ordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1975.
2. Bericht und Jahresrechnung 1975:
   a) Abnahme des Geschäftsberichtes,
   b) der Betriebsrechnung,
   c) der Gewinn- und Verlustrechnung,
   d) der Bilanz,
   e) des Berichtes der Kontrollstelle,
   f) Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages.
3. Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Vorstandes und an den Direktor pro 1975.
4. Ersatzwahlen in den Vorstand.
5. Anträge der Genossenschafter.
6. Erstellung einer zweiten Mehrzweck-Ausstellungshalle.
7. Verschiedenes und Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und die Bilanz sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute bei der Geschäftsstelle, Monbijoustrasse 14 (1. Stock), in Bern, zur Einsicht auf.

Genossenschaft Ausstellungshalle Bern
Für den Vorstand:
Der Präsident: P. Dübi, Fürsprecher
Der Direktor: P. Schüpbach

Kraftwerk Laufenburg

Einladung zur 68. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 10. Juni 1976, 11.30 Uhr, im Sitzungssaal, 4. Stock, der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich.

Verhandlungsgegenstände:

1. Geschäftsbericht 1975;
   Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1975;
   Bericht der Kontrollstelle.
2. Entlastung der Verwaltung.
3. Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Erhöhung des Aktienkapitals aus Gesellschaftsmitteln von 75 auf 100 Millionen Franken.
   Aenderung von § 5 der Statuten.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag für die Verwendung des Jahresergebnisses sowie die Anträge zu Traktandum 5 sind vom Montag, den 31. Mai 1976 an am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien bis spätestens Dienstag, den 8. Juni 1976, bezogen werden bei:

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
der Bank Leu AG in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel
der Aargauischen Kantonalbank in Aarau
der Spar- und Leihkasse in Bern
sowie bei sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute in der Schweiz und
am Sitz der Gesellschaft in Laufenburg

Laufenburg, den 26. Mai 1976

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Reinhardt

Vohland & Bär AG, Riehen-Basel

Einladung zur 70. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 9. Juni 1976, 18.30 Uhr, im Gasthaus «Pöschtli», in Magden AG.

Traktanden:

1. Abnahme des Berichtes und der Rechnung pro 1975.
   Bericht der Kontrollstelle.
   Entlastung der Verwaltung und der Geschäftsleitung.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 28. Mai 1976 an zur Einsicht der Aktionäre im Büro der Gesellschaft, Lörracherstrasse 110, in Riehen, auf.

Riehen-Basel, den 21. Mai 1976

Der Verwaltungsrat

Schweiz. bäuerliche Bürgschaftsgenossenschaft Brugg

Einladung zur 56. Generalversammlung

auf Dienstag, den 8. Juni 1976, um 14.15 Uhr, ins Hotel «Rotes Haus», Brugg.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Protokoll der 55. Generalversammlung vom 19. Juni 1975.
3. Jahresbericht 1975.
4. Jahresrechnung 1975.
5. Umfrage.
6. Referat von Herrn E. Amsler, Schätzungsamt des Schweizerischen Bauernverbandes, Brugg: «Geplante Neuerungen im Pachtrecht».

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz sowie das Protokoll der 55. Generalversammlung vom 19. Juni 1975 liegen für die Genossenschafter im Büro der Bürgschaftsgenossenschaft auf.

Der Vorstand

Hotel Thurgauerhof AG Weinfelden

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 24. Juni 1976, 19.30 Uhr, im Thurgauerhof, Weinfelden, Festsaal.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juni 1975.
2. Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz 1975, Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Erneuerungswahlen der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Allgemeine Umfrage.

Gemeinsamer Imbiss der Aktionäre ab 18 Uhr im Restaurant Taverne.

Auflage von Geschäftsbericht, Rechnung und Bilanz, Bericht der Kontrollstelle und Protokoll der Generalversammlung 1975 ab 10. Juni 1976 bei den Banken am Platze Weinfelden und bei der Direktion des Thurgauerhofes.

Zutrittskarten für die Generalversammlung erhalten die Aktionäre vom 10. Juni bis zum 24. Juni 1976, 16 Uhr, bei der Thurgauischen Kantonalbank Weinfelden gegen Vorweisung der Aktien oder einer Bescheinigung über den Aktienbesitz.

Weinfelden, den 24. Mai 1976

Der Verwaltungsrat

Luftseilbahn Lungern–Breitenfeld AG, Lungern

Einladung zur 15. ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 12. Juni 1976, 10 Uhr, im Hotel Bären, Lungern.

Traktanden:

1. Geschäfts- und Jahresbericht der Verwaltung.
2. Jahresrechnung 1975 und Bericht der Kontrollstelle:
   a) Genehmigung;
   b) Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.
4. Kompetenzerteilung an den Verwaltungsrat für Verlängerung des Baurechtes und Neuregelung des Vorkaufs- und Vorpachtsrechtes für das Alp- und Sporthotel Schönbüel.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Versammlung zur Einsicht der Aktionäre bei der Geschäftsstelle, im Betriebsbüro bei der Talstation in Obsee, auf.

Der Stimmrechtsausweis zur Generalversammlung kann am Samstag, den 12. Juni 1976, von 8.00 bis 9.30 Uhr im Hotel Bären, Lungern, gegen Vorweisung der Aktien oder eines anderen gültigen Besitzausweises bezogen werden.

Gegen Einlösung der Dividendencoupons 1975 wird pro Aktie ein Freibillett Lungern-Schönbüel retour abgegeben.

Der Stimmrechtsausweis berechtigt am 12. Juni 1976 zu einer Gratisfahrt nach Schönbüel.

Lungern, den 18. Mai 1976

Der Verwaltungsrat

AG Drahtseilbahn Schwyz—Stoos

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 9. Juni 1976, 16 Uhr, im Hotel Klingenstock, Stoos.

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1975;
   Bericht der Kontrollstelle;
   Entlastung des Verwaltungsrates und der Betriebsleitung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
3. Wahl des Verwaltungsrates für eine Amtsdauer von 4 Jahren.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: Dr. Rudolf Sidler

Anmerkung:

Das Protokoll der Generalversammlung vom 11. Juni 1975 kann von den Aktionären im Büro der Verkehrsbetriebe Schwyz eingesehen werden.

Skizirkus Metsch
Lenk - Adelboden

Skizirkus Metsch, Lenk - Adelboden

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 12. Juni 1976, 14.30 Uhr, im Bergrestaurant Metsch, Lenk i. S.

Traktandenliste:

1. Begrüssung und Mitteilungen durch den Präsidenten.
2. Wahl der Stimmenzähler.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes pro 1975 sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Betriebsergebnisses.
4. Entlastung der Gesellschaftsorgane.
5. Verschiedenes.

Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben sich über den Aktienbesitz genügend auszuweisen. Die Stimmkarten können entweder im voraus bei der Betriebsleitung der Metsch-Bahnen AG Lenk oder bis 14 Uhr, an der Kasse der Talstation bezogen werden; sie berechtigen zur freien Hin- und Rückfahrt mit der Luftseilbahn.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Rechnungsprüfer sowie der Geschäftsbericht und der Antrag über die Verwendung des Betriebsergebnisses liegen 10 Tage vor der Generalversammlung am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

3775 Lenk, den 26. Mai 1976

Metsch-Bahnen AG Lenk
Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: H. Schmid
Der Sekretär: H. Forrer

Vitalbrot AG Reformbäckerei, Lenzburg

Die Aktionäre werden hierdurch zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf Donnerstag, den 24. Juni 1976, um 14 Uhr, im Sitzungszimmer der RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG, Peter-Merian-Strasse 54, 4052 Basel, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Beschluss der Auflösung und Liquidation.
2. Wahl eines Liquidators.
3. Bestimmung eines Liquidationsdomizils.

Die Beauftragte:
RST Revisions-, Steuerberatungs- und Treuhand AG

Steinwerke Erich Biberstein AG Solothurn

Umtausch der Aktien

Die Aktionäre der Steinwerke Erich Biberstein AG werden hiermit aufgefordert, ihre Aktien, versehen mit den Coupons Nr. 14 bzw. Nr. 20 und folgende, bei der

Solothurner Handelsbank, 4500 Solothurn

zum Umtausch gegen Aktien der Firma Bargetzi und Biberstein AG, Steinwerke, 4500 Solothurn, einzureichen.

Der Umtausch erfolgt gemäss den im Fusionsvertrag vom 9. September 1975 festgelegten Bedingungen im Verhältnis von einer alten Inhaberaktie der Steinwerke Erich Biberstein AG, Solothurn, im Nennwert von Fr. 500.–, gegen drei neue Inhaberaktien der Bargetzi und Biberstein AG im Nennwert von Fr. 100.–.

4500 Solothurn, den 26. Mai 1976

Bargetzi und Biberstein AG, Solothurn

Gessner AG, Wädenswil

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 25. Mai 1976 ist die Dividende pro 1975 auf brutto Fr. 25.– festgesetzt worden.

Der Dividendencoupon Nr. 27 wird ab heute, abzüglich 35% Steuern, mit

Fr. 16.25

bei der Schweizerischen Kreditanstalt Wädenswil eingelöst.

Wädenswil, den 25. Mai 1976

Der Verwaltungsrat

Gessner AG, Wädenswil

Einladung zum Umtausch der Inhaber- in Namenaktien

Die ordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 25. Mai 1976 hat beschlossen, die Inhaberaktien in Namenaktien umzuwandeln.

Wir laden unsere Aktionäre hiermit ein, den Umtausch ihrer Aktien durch Unterzeichnung und Einreichung des Formulars «Umtauschanmeldung», welches bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Wädenswil bezogen werden kann, in der Zeit vom 26. Mai bis 20. Juni 1976, unter Beilage ihrer bisherigen Aktien, versehen mit den Coupons Nrn. 28–40 und Talon, durch ihre Bank oder direkt an unserem Sitz in Wädenswil geltend zu machen.

Den bisherigen Aktionären wird die Eintragung ins Aktienregister gewährleistet.

Mit sofortiger Wirkung können die Aktien unserer Gesellschaft nur noch als Namentitel gehandelt werden. Bei Handänderungen nach dem heutigen Datum ist daher vom Käufer ein Eintragungsgesuch einzureichen.

Die neuen Namenaktien werden voraussichtlich gegen Ende Juni 1976 erscheinen und anschliessend kostenlos an die Aktionäre ausgeliefert.

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: Max E. Isler

SECURA Versicherungsgesellschaft, Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre vom 21. Mai 1976 hat beschlossen, eine Dividende von 7% auf dem Aktienkapital auszurichten.

Nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer werden je Prioritätsaktie von Fr. 100.– netto Fr. 4.55 und je Stammaktie von Fr. 200.– netto Fr. 9.10 ausbezahlt.

Die Dividende kann ab sofort gegen Ablieferung von Coupon Nr. 5 an folgenden Orten bezogen werden:

- an der Schalterkasse unseres Hauptsitzes, Löwenstrasse 32, 8001 Zürich;
- bei unseren Geschäftsstellen in Aarau, Basel, Bern, Biel, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Martigny, Neuchâtel, St. Gallen, Winterthur und Zürich;
- beim Hauptsitz der Migros-Bank, Seidengasse 12, 8001 Zürich, und ihren Filialen in Zürich, Basel, Bern, Lugano und Winterthur.

Zürich, den 21. Mai 1976

Der Verwaltungsrat

4¾% Anleihe 1965–80 Société Concessionnaire Française pour la Construction et l'Exploitation du Tunnel Routier sous le Mont-Blanc, Paris, von SFr. 50 000 000.–

(Valorennummer 484 466)

Gemäss den Emissionsbedingungen sind von dieser Anleihe per 15. Juni 1976 5000 Obligationen von je SFr. 1000.– zu tilgen. Diese Titel, deren Nummern nachstehend aufgeführt sind, wurden am 5. Mai 1976 bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, unter notarieller Aufsicht, zwecks Rückzahlung ab 15. Juni 1976 zu pari ausgelost. Die Verzinsung hört mit diesem Datum auf.

Die ausgelosten Titel, versehen mit den Coupons per 15. Juni 1977 & ff., können bei den schweizerischen Geschäftsstellen der auf den Obligationen erwähnten Zahlstellen vorgewiesen werden.

141/49	7681/90	13451/53	20899/900	26780	34581/83	41061/70	45921/30
401/10	7751/60	13464/68	21033/38	26831/40	34671/80	41171/80	45973/80
421/30	7871/80	13501/10	21101/10	27201/10	34891/900	41311/13	46081/85
481/83	7901/10	13531/36	21121	27211/17	34911/13	41319/20	46131/40
594/600	7971	13541/50	21123/25	27264/69	34915/20	41321/23	46241/50
611/20	7977/80	13571/76	21128/30	27367/70	34921/23	41329/30	46271/73
632/40	8041/50	13580	21206/10	28022/30	35019/20	41357/60	46277/79
711/20	8101/10	13612/15	21241	28131/33	35081/90	41561/68	46291
741/42	8221/30	13761/63	21407/10	28139/40	35176/80	41617/20	46294/300
744/48	8280	13767/70	21451/56	28151/53	35262/70	41812/20	46361/70
754/55	8292/300	13859/60	21525/30	28159	35342	41871/76	46374/80
911/20	8354/60	13894/98	21631/40	28196/97	35348/50	41879	46391/400
1071/80	8471/80	13961/64	21692/700	28199/200	35492/500	41891/93	46411/20
1091/100	8529/30	14291/300	21731/34	28300	35602/10	41904/08	46453
1101/10	8541/44	14311/17	21740	28373/79	35721/26	41922/30	46456/57
1151/60	8686/89	14417/20	21876/80	28411/20	35761/69	41936/38	46459/60
1431/39	8841/50	14421/30	21903/08	28461/66	35825/30	41951/55	46541/50
1441/50	8851/58	14532/36	21924/30	28468/70	35851/60	41958/60	46591/600
1541/50	8931/40	14661/63	21962/70	28531/32	35873	42031/33	46642/50
1561/70	9083/87	14691/700	21981/84	28538/40	35879/80	42039/40	46801/07
1581/90	9131/33	14838/40	21986/90	28541/42	35881	42076/80	46810
1641/50	9136/40	14883/90	22030	28545/46	35886/90	42151/55	46821/30
1855/60	9141/42	15101/02	22091/92	28548/50	35961/64	42261/63	46901/10
1952/60	9144/50	15106/08	22094	28551/54	36036/40	42265/70	47011/20
1971/72	9183/87	15291/300	22096/98	28556/60	36061/65	42283/90	47151/53
2001/02	9190	15361/63	22193/200	28823/26	36231/39	42291/95	47155/56
2008/10	9276/80	15366/70	22271/72	28828/30	36251/60	42300	47211/20
2051/60	9281/90	15466/68	22331	28861/62	36271/73	42341/50	47243/50
2091/100	9361/70	15531/40	22337	28891/900	36278/80	42351/55	47301/10
2121/30	9412/20	15661/70	22361	29011/20	36291/94	42358	47311/20
2171/80	9432/40	15723/30	22363/67	29101/10	36310	42513/15	47431/35
2231/39	9482/90	15771/80	22421/30	30041/42	36611/14	42518	47439/40
2321	9531/32	16021/25	22431/40	30044/50	36616/18	42531/39	47461/70
2381/90	9534/40	16030	22531/40	30241/50	36752	42581/89	47531/36
2391/400	9541/50	16181/90	22571/76	31091/100	36755/60	42681/82	47538
2453/60	9641/50	16252/60	22621/30	31131/33	36771/73	42788/90	47541/46
2482/87	9679/80	16271/79	22631/40	31140	36783/85	42801/02	47548/50
2547/50	9731/37	16291/97	22711/12	31206/07	37011	42809	47611/20
2731/40	9804/10	16506/10	22719/20	31261/70	37243/46	42841/43	47649/50
2825/30	9901/05	16511/20	22721/30	31271/78	37250	43009/10	47651
2971/80	9926/30	16521/25	22731/37	31284	37351/60	43011/20	47656/60
3081/90	10106/10	16601/05	22751/54	31288/90	37371/74	43043/45	47731/32
3091/95	10111/20	16860	22771/80	31361/70	37378/80	43221/25	47734/38
3099	10161/69	16901/10	22845/49	31371/72	37391/400	43236/40	47844/50
3321/23	10234/40	16926/27	23026/28	31375/80	37421/30	43301/05	47861/65
3621	10281/89	16929/30	23041/47	31396	37561/66	43309/10	47868/69
3652/60	10373/74	16971/80	23091/98	31399/400	37570	43321	47901/02
3751/55	10761/64	17092/100	23211/14	31561/65	37781/90	43323/25	47908/10
3758	10767	17201/10	23217	31568/70	37821/30	43371/80	48081/90
3791/800	10811	17331/36	23220	31581/87	37831/40	43438	48121/25
3821/30	11185/90	17339/40	23331/38	31589/90	37861/70	43440	48131/40
4036/38	11261/70	17705/10	23344/45	31601/04	37891/900	43471/74	48148/49
4051/60	11341/50	17721/30	23361/63	31675/80	37911/20	43476/79	48156/60
4131/40	11398/400	17791/800	23366	31971/80	37921/30	43501/10	48221/24
4241/50	11451/52	17801/10	23368/70	31981/83	37991/8000	43533/40	48227/30
4271/73	11457/60	17841/50	23431/37	31986/90	38031/40	43701/05	48331/34
4277/80	11461/70	17881/90	23471/77	32011/20	38061/70	43711/15	48340
4321/26	11481/90	18251/55	23513/16	32141/50	38071/80	43718/20	48362/70
4328/30	11491/500	18331/37	23519/20	32231/40	38081/90	43781	48396/400
4561/64	11501/10	18340	23533/40	32271	38251/60	43832/36	48422/24
4567/70	11591/600	18399/400	23597/600	32273/80	38371/80	43838/40	48426/30
4616/20	11624/30	18451/60	23612/18	32331/34	38381/90	43841/43	48466/70
4911/20	11671/80	18591/600	23641/44	32338/40	38421/30	43848/50	48471/80
5081/90	11701/10	18621/30	23821/30	32511/20	38431/40	43895	48501/03
5131/40	11732/35	18701/10	23841/45	32581/85	38441/50	43897/900	48507/09
5203/04	11738/40	18858/60	23881/85	32601/08	38601/10	43961/70	48576/80
5206/10	11822/30	18951/52	23887/90	32651/53	38641/50	44061/70	48619/20
5221/27	12001/05	18954/56	23911/18	32656/57	38739/40	44113/20	48661/70
5271/77	12007/10	18981/87	23981/84	32701/09	38812/20	44133/40	48701/06
5291/96	12051/60	19021/26	23986/90	32751/53	38901/02	44151/60	48710
5331/34	12081/86	19028/30	24041/50	32760	38941/50	44162/64	48751/60
5338/40	12088/90	19095/100	24051/55	32902/04	38961/70	44166/70	48841/50
5351/58	12101/02	19101/10	24059/60	32910	38982/90	44215/20	48876
5360	12104/10	19351/54	24231/33	32961/70	38991/9000	44251/56	48878
5451/60	12111/20	19611/12	24240	32971/80	39241/50	44259/60	48880
5471/78	12121/30	19621/30	24261/70	33032/40	39303/04	44331	48914/20
5562/70	12141/50	19741/50	24531/40	33051/60	39306/10	44337	48921/29
5691/700	12151/60	19772/77	24691/95	33111/20	39332/34	44339/40	48934
5731/40	12171	19780	24781	33151/60	39641	44392/400	48940
5871/73	12177/80	19804/09	24785/90	33241/50	39681/90	44442/45	49001/10
5913/20	12181/90	19820	24801/10	33281/90	39906/10	44449/50	49053/59
5941/50	12213/20	19941/44	25031/40	33291/300	40021/22	44552/53	49122/26
5951/60	12241/45	19949/50	25211/12	33301/10	40026	44555/60	49128/30
6001/10	12248/50	19971/75	25218/20	33341/50	40071/80	44621	49151/60
6031/40	12271/80	20002	25401	33351/60	40091/100	44624/25	49231/40
6121/25	12281/87	20004/06	25405/10	33371/80	40126/30	44629/30	49268/70
6127/30	12391/400	20008/10	25471/80	33391/400	40151/55	44651/60	49301/06
6231/40	12401/10	20021/30	25521/25	33431/40	40157/60	45057/60	49308
6381/88	12581/90	20041/50	25528/30	33591/600	40203/07	45141/43	49312/20
6411/20	12821/28	20221/24	25541/45	33701/10	40341/49	45181/83	49399/400
6497/99	12903/05	20331/40	25631/34	33871/77	40591/93	45189/90	49441/50
6651/60	12907	20377/78	25636/40	33891/900	40600	45211/16	49491/94
6739/40	12909/10	20446/50	25704/05	33911/12	40611/20	45391/400	49499/500
6751/55	12991/97	20487/90	25707/09	33918/20	40621	45401/10	49501/04
6821/25	13041/42	20521/30	25811/20	34051/60	40627/29	45491/95	49533/40
6900	13044/50	20531/36	25992	34071/80	40631/35	45521/30	49621/27
6951/60	13051/60	20540	25998/6000	34131/32	40640	45531/40	49691/700
6971	13127/30	20561/70	26051/60	34136/40	40661/70	45556/60	49771/73
6974/78	13241/50	20581/90	26113/20	34241/50	40711/12	45591/600	49776/80
7121/23	13261/68	20601/10	26311/17	34291/300	40717/20	45651/57	49797/800
7125/30	13303/10	20801/02	26417/20	34361/70	40811/17	45659/60	49801/10
7161/70	13351/60	20806/10	26485/90	34445/50	40871/80	45681/90	49901/10
7341/46	13361/66	20886/90	26573/76	34480	40911/16	45691/99	49921/30
7411/20	13414/16	20891/94	26578/80	34551/58	40991/1000	45756/60	49941/50
7452/60	13419/20	20896/97	26772	34560	41011/20	45911/20	49991/99

Nummernliste der im Jahre 1973 ausgelosten und noch nicht eingelösten Titel:

4749/50	11086/87	26073/74	31141	41861/63	44177/78	45864/67	47915/16
5536/37	11089/90	29034/36	36504	43381/85	44289	47883/87	49710
9688							

Aus Auftrag
SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

«Winterthur» Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung der Aktionäre wird der Dividenden-Coupon für das Geschäftsjahr 1975 (Coupon Nr. 1) der

alten Titel mit Fr. 40.–,
abzüglich 35% Verrechnungssteuer, d.h. mit netto Fr. 26.–

und der

neuen Titel aus Emission 1975 mit Fr. 20.–,
abzüglich 35% Verrechnungssteur, d.h. mit netto Fr. 13.–

ab Freitag, den 28. Mai 1976

bei unserer Gesellschaftskasse in Winterthur,
bei unseren Regionaldirektionen in der Schweiz,
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und allen ihren Niederlassungen

eingelöst.

Die Aktionäre sind gebeten, den Coupons ein Nummern-Verzeichnis beizufügen.

Winterthur, den 25. Mai 1976

«Winterthur»
Schweizerische Versicherungs-Gesellschaft

Villars Holding SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 15 juin 1976, à 9 h. 30, au siège social, route de la Fonderie 2, à Fribourg.

La liste de présence sera close à 9 h. 20.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1975 et du rapport de l'organe de contrôle.
   Approbation des comptes et du bilan.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Répartition du bénéfice net.
5. Augmentation du capital de fr. 2 000 000.– pour le porter de fr. 5 000 000.– à fr. 7 000 000.– par l'émission de 20 000 nouvelles actions au porteur de fr. 100.– chacune, libérées par incorporation du bénéfice à disposition.
6. Modification de l'article 6 (capital social) des statuts.
7. Nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports de gestion et de l'organe de contrôle ainsi que la proposition de modification des statuts sont déposés au siège social où les actionnaires peuvent en prendre connaissance en justifiant de leur qualité dès le 31 mai 1976. Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'à vendredi 11 juin 1976, à 18 h.:

à Fribourg: au siège social

à Genève, Lausanne, Berne et Zurich à la Banque Populaire Suisse
à l'Union de Banques Suisses
à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA

sur dépôt des actions ou présentation d'un certificat de dépôt émanant d'une banque suisse.

Les actions seront bloquées jusqu'après l'assemblée générale.

Fribourg, le 4 mai 1976

Le conseil d'administration

d'Arcis & d'Arcis AGENCE AMERICAINE S.A Holding, Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

au siège social de la société, 20bis, rue du Stand, Genève, le jeudi 3 juin 1976, à 11 h. 30.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission peuvent être demandées au siège de la société dès le 31 mai 1976.

Le compte des pertes et profits ainsi que le bilan sont à disposition de Messieurs les actionnaires dès ce jour.

Le conseil d'administration

Société de Valeurs Textiles, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 18 juin 1976, à 14 h. 30, à Genève, dans les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, avec l'ordre du jour suivant:

– Décisions à prendre sur les demandes d'un groupe d'actionnaires minoritaires.

MIRALDA SA, Bâle

Le conseil d'administration convoque les actionnaires de la société en

assemblée générale extraordinaire

pour le vendredi 18 juin 1976, à 16 h., à Genève, dans les bureaux de la Société Anonyme Fiduciaire Suisse, 40, rue du Marché, avec l'ordre du jour suivant:

– Décisions à prendre sur les demandes d'un groupe d'actionnaires minoritaires.

Compagnie Vaudoise d'Electricité

Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mercredi 9 juin 1976, à 15 h., au Château de Morges.

La feuille de présence sera ouverte dès 14 h. 30.

Ordre du jour:

1. Présentation du rapport de gestion, des comptes de l'exercice 1975 et du rapport des contrôleurs.
   Approbation du rapport de gestion et des comptes de l'exercice 1975.
2. Décharge au conseil d'administration.
3. Décision sur l'emploi du bénéfice net.
4. Nominations statutaires.
5. Autorisation d'emprunter.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à disposition des actionnaires, à la Banque Cantonale Vaudoise, service des titres, à Lausanne, du 28 mai au 9 juin 1976.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires du 2 au 8 juin à ladite banque, sur présentation des titres. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

Le 24 mai 1976

Le conseil d'administration

Zwahlen & Mayr SA, Aigle

Constructions métalliques

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le mardi 22 juin 1976, à 16 h. 30 (liste de présence dès 16 h.), à la cantine de l'usine, Les Isles, Aigle.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1975.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes et de la gestion.
4. Décision sur l'emploi du bénéfice.
5. Décharge aux administrateurs.
6. Désignation de l'organe de contrôle.
7. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, au siège de la société (Les Isles, 1860 Aigle) à partir du 12 juin 1976.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront remises jusqu'au 11 juin 1976, aux actionnaires détenant des actions au porteur, par les banques suivantes:

à Lausanne:
Banque Cantonale Vaudoise, Banque Populaire Suisse, Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne, Crédit Suisse, Société de Banque Suisse, Union de Banques Suisses

à Aigle:
Banque Cantonale Vaudoise, Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne, Société de Banque Suisse

Le conseil d'administration

Résidence Panorama SA, Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 2 juin 1976, à 10 h., dans les bureaux de la société, avenue du Général-Guisan 44, à Pully, c/o Dagesco SA.

Ordre du jour:

1. Rapport de l'administration.
2. Présentation des comptes.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation des comptes et décharge à l'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Propositions individuelles et divers.

Les bilan, compte d'exploitation et rapport du contrôleur aux comptes sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la société.

Lausanne, le 26 mai 1976

Le conseil d'administration

LE FOYER

Société genevoise des habitations économiques

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 10 juin 1976, à 17 h. 30, dans les bureaux de MM. Hentsch & Cie, avec l'ordre du jour suivant:

1. Opérations statutaires.
2. Proposition de liquidation de la société et de réemploi des fonds.

Le bilan et les rapports sont à la disposition des actionnaires chez MM. Hentsch & Cie. Pour prendre part à cette assemblée, les actionnaires devront déposer les titres et certificats de dépôt trois jours à l'avance chez MM. Hentsch & Cie.

Le conseil d'administration

Brasseries et Restaurants de Meyrin-Cité SA Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 18 juin 1976, à 17 h., au siège de la société, 12, route des Acacias.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 15 juin 1976 par la Banque Populaire Suisse à Genève. Les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Union Romande et Amann SA, Chavannes

Avis rectificatif

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires prévue pour le mardi 29 juin 1976, à 14 h. 15, est annulée et reportée à une date ultérieure.

Adresse du siège: chemin de la Mouline 28

Le conseil d'administration

---

4 ¾ % Canton du Valais 1965—80

Emprunt de Fr. 15 000 000

7e amortissement de fr. 750 000.–

Par tirage au sort de ce jour, 750 titres (30 séries de 25 titres) dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 31 août 1976:

326– 350	6601–6625	9926– 9950
501– 525	6876–6900	10126–10150
651– 675	7426–7450	11501–11525
2001–2025	8126–8150	11551–11575
2176–2200	8501–8525	11601–11625
2726–2750	8526–8550	11951–11975
4801–4825	9176–9200	12526–12550
5551–5575	9251–9275	12551–12575
5576–5600	9451–9475	12976–13000
6551–6575	9526–9550	13501–13525

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 31 août 1976.

Les obligations suivantes:

795	1230	1244
796	1231	2952
1226	1240	2953
1227	1241	2954
1228	1242	2955
1229	1243	2956

sorties lors de tirages précédents, ne sont pas encore rentrées. Dès l'échéance, elles ne produisent plus d'intérêt.

Sion, le 26 avril 1976
Valeur Nº 17 342

Le chef du Département des finances:
W. Loretan

Myceta SA, Nyon

Fabrique romande de levure pressée

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale du 20 mai 1976, les dividendes pour l'exercice 1975 leur seront versés, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, dès le 24 mai 1976:

contre remise du coupon Nº 55 pour les actions privilégiées Fr. 30.–
contre remise du coupon Nº 21 pour les bons de jouissance B Fr. 30.–
contre remise du coupon Nº 49 pour les actions ordinaires Fr. 24.–
contre remise du coupon Nº 21 pour les bons de jouissance C Fr. 24.–
contre remise du coupon Nº 29 pour les bons de jouissance A Fr. 30.–

Domiciles de paiement:

Cie de gestion et de Banque Gonet SA, Nyon,
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne

Port Franc de Genève SA

Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 8% le dividende à répartir pour l'exercice 1975.

Ce dividende de fr. 8.– brut sous déduction de 35% (impôt anticipé) soit

fr. 5.20 net par action de fr. 100.–

sera payé auprès de l'Union de Banques Suisses, contre remise du coupon Nº 18, dès le 31 mai 1976.

PUBLICATION OFFICIELLE DES COURS

Emission : Fr. 1564.—
Reprise : Fr. 1370.50

PARFON

Fonds de Participations Foncières Suisses
Genève

1442

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

SA Angelo Castelletti, Chiasso

Avviso di convocazione

Gli azionisti della SA Angelo Castelletti, spedizioni internazionali, in Chiasso, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il giorno giovedì 10 giugno 1976, alle ore 9, presso la sede sociale per deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Presentazione del bilancio e dei conti d'esercizio 1975, rapporto del consiglio d'amministrazione.
2. Rapporto del revisore.
3. Delibera sul bilancio e scarico al consiglio d'amministrazione.
4. Nomina del revisore per l'esercizio 1976.
5. Eventuali.

Il bilancio, in conti d'esercizio 1975, il rapporto del consiglio d'amministrazione e del revisore sono disponibili presso l'amministrazione della società a partire dal 31 maggio 1976.

Il consiglio d'amministrazione

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973—1975

Das Sonderheft Nr. 88 enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Es umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 33.– auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail 1973—1975

Dans le supplément no 88 sont publiés les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Il mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 33.– au compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.

Kauf oder Kooperation

Eine finanzkräftige Gruppe des Lager- und Speditionsbetriebes sucht einen gleichartigen Betrieb zu kaufen oder mit einem solchen zusammen zu arbeiten. Absolute Diskretion wird zugesichert.

Kontaktadresse: Dr. R. Zollikofer, Rechtsanwalt, 8001 Zürich, Usteristrasse 9.

A louer en plein centre de Montreux dans immeuble commercial de standing, au sein de locaux administratifs,

2 bureaux communicants

Possibilité de disposer d'une salle de conférences et d'un secrétariat-réception.
Location mensuelle: fr. 300.–, charges comprises.

Ecrire à boîte postale 83, 1800 Vevey 2, Orient.

Erfolgreiche Anlageberatung seit 1955

Dr. Willy Brupbacher
Klosbachstrasse 148
Telefon 01 / 47 67 76
8032 Zürich

Buchprüfungen
Steuerberatung
Betriebsanalysen
Kostensenkungsprogramme
kurzfristig möglich

Dr. Willy Brupbacher
Klosbachstrasse 148
Telefon 01 / 47 67 76
8032 Zürich

Inserate erschliessen den Markt

Loterie romande

372e tranche

Liste de tirage du 22 mai 1976

Nombre de lots	Lots de Fr.	Terminaisons ou numéros gagnants				
10 000	10.—	1	7			
1 500	20.—	42	96			
		069	108	146	266	409
		420	739	748	799	999
290	40.—	199	343	378	565	582
		0477	1159	3122	3708	5882
		6584	7990	9456		
15	200.—	025912	027885	031852	034899	035312
		036367	040378	044263	046325	050438
		053636	054191	054998	062296	066866
7	500.—	032032	040000	046482	049331	051084
		053371	053916			
1	100 000.—	035411				
2	500.—	035410	035412			
97	10.—	Tous les billets dont les 4 premiers chiffres commencent par 0354 hormis le gros lot et les 2 lots de consolation de fr. 500.–				
11 912						

Pully VD, le 22 mai 1976

Me Fernand Borgeaud, notaire

L'émission de la 372e tranche comprend 50 000 billets numérotés de 020 000 à 069 999.

Prix du billet Fr. 10.– (le demi-billet Fr. 5.–).

Valeur totale des lots Fr. 250 070.–.

Tous les lots sont payables par la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne. Les lots de Fr. 1000.– et au-dessous sont également payables:
– à Fribourg, par la Banque de l'Etat de Fribourg;
– à Sion, par la Banque Cantonale du Valais;
– à Neuchâtel, par la Banque Cantonale Neuchâteloise;
– à Genève, par la Société de Banque Suisse,
er par leurs agences dans les cantons respectifs.

Le cumul est admis sans restriction.

Le porteur d'un billet est considéré comme son légitime propriétaire. Le paiement d'un billet détérioré et prétendu gagnant est réservé.

Les billets gagnant plus de Fr. 50.– (les demi-billets plus de Fr. 25.–) sont soumis à l'impôt anticipé. Les domiciles de paiement délivrent les attestations qui en permettent la récupération. En cas de cumul, la somme totale gagnée est imposable.

Prescription: 25 novembre 1976

Prochaines prescriptions:

Tranche	Tirage	Prescription	Tranche	Tirage	Prescription
361	22. 11. 75	25. 5. 76	367	6. 3. 76	9. 9. 76
362	6. 12. 75	9. 6. 76	368	20. 3. 76	23. 9. 76
363	10. 1. 76	13. 7. 76	369	3. 4. 76	6. 10. 76
364	24. 1. 76	27. 7. 76	370	24. 4. 76	27. 10. 76
365	7. 2. 76	10. 8. 76	371	8. 5. 76	11. 11. 76
366	21. 2. 76	24. 8. 76			

Seule la liste officielle de tirage fait foi.

Als Privatpatient sind Sie bei der Artisana besser versichert!

Zum Beispiel:

Sämtliche medizinisch bedingten Kosten werden voll übernommen.

Auch bei Auslandaufenthalt sind Sie gegen Krankheitsfolgen versichert.

Die Kosten medizinisch bedingter Rücktransporte aus irgendeinem europäischen Land und den Mittelmeer-Randstaaten werden voll übernommen. Dasselbe gilt für Such- und Rettungsflüge innerhalb der Schweiz.

Keine Krankenscheine und keine Arztzeugnisse notwendig! Einfaches Zustellen der Rechnungen genügt.

Übrigens: auch auf Kollektiv-Krankenversicherungen ist die ARTISANA spezialisiert. Lassen Sie sich für Ihre Firma Problemlösungen offerieren!

VOLLSCHUTZ-Versicherungen für weitere Risiken wie Unfall, Invalidität, Alter und Leben. Wir beraten Sie gerne und kompetent!

Senden sie den Gutschein ein. Sie erhalten dafür unsere Broschüre PVP mit Prämientabelle und einen kleinen, nützlichen Gesundheitsbringer als Geschenk. Höchsteintrittsalter 60 Jahre – mit Nachzahlung bis 65 Jahre möglich.

ARTISANA

Besser versichert macht sicherer!

Name SHAB

Vorname

Strasse

PLZ Ort

ARTISANA, Krankenversicherung, Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14

GRM

Krankenversicherung, vom Bund anerkannt, Hauptsitz Effingerstrasse 59, 3000 Bern 14, 031 25 58 55, mit Geschäftsstellen und Agenturen in Basel, Bellinzona, Bern, Chur, Luzern, St. Gallen, Zürich, Aarau, Altdorf, Freiburg, Näfels, Weinfelden